



LED SOLAR LIGHT

(GB)

LED SOLAR LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

(SE)

LED-STRÅLKASTARE MED SOLCELL

Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar

(PL)

REFLEKTOR SOLARNY LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

PÄIKESEPATAREIGA LED-KIIRGUR

Montaaži, käsitsemis- ja ohutusjuhised

(FI)

LED-AURINKOKENNOVALAISIN

Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet

(DK)

LED PROJEKTØR MED SOLCELLEMODUL

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(LT)

LED PROŽEKTORIUS SU SAULĖS BATERIJA

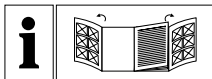
Nurodymai dėl montavimo, naudojimo ir saugumo

(LV)

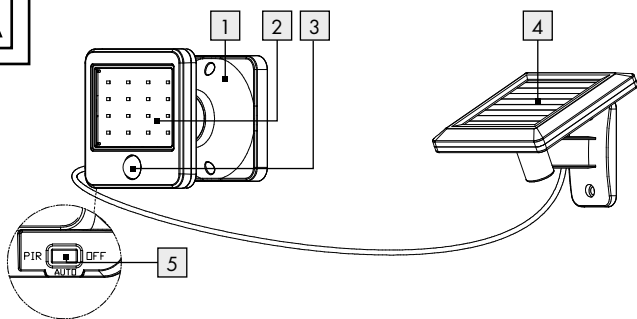
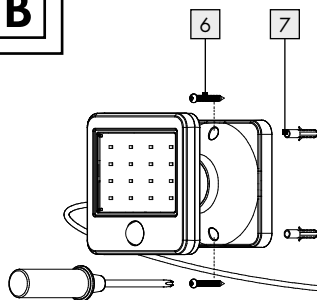
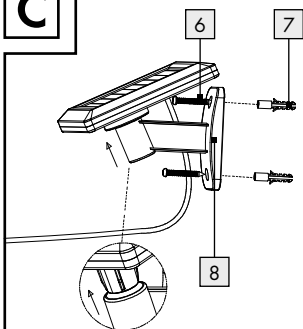
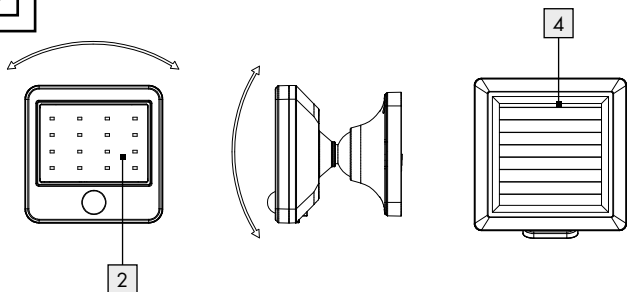
AR SAULES BATERIJĀM DARBINĀMS LED PROŽEKTORS

Montāžas, lietošanas un drošības norādījumi

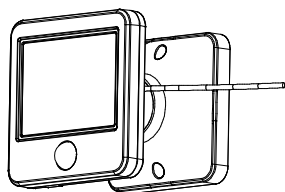
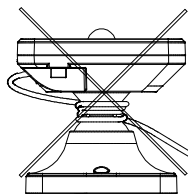
IAN 508986_2507



GB	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
FI	Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet	Sivu	19
SE	Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar	Sidan	32
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	45
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	59
LT	Nurodymai dėl montavimo, naudojimo ir saugumo	Puslapis	74
EE	Montaaži-, käsitsemis- ja ohutusjuhised	Lehekülg	88
LV	Montāžas, lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	101

A**B****C****D**

E



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use	Page 7
Parts description	Page 7
Technical data	Page 7
Scope of delivery	Page 8
General safety instructions	Page 8
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.....	Page 9
Function	Page 10
Before use	Page 10
Charging the rechargeable battery	Page 10
Assembly	Page 11
Mounting the main unit	Page 11
Mounting the solar cell	Page 12
Start-up	Page 13
Winter-time use	Page 14
Cleaning and care	Page 14
Troubleshooting	Page 14
Disposal	Page 15
Warranty	Page 16
Warranty claim procedure	Page 17
Service	Page 18

List of pictograms used

	Read instructions before use
	Direct current/voltage
	Splashproof
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.
	The solar cell needs to be as directly exposed to sunlight as possible.

LED solar light

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is intended to illuminate outdoor areas without electrical connection. The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use or for use in other applications.

- Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

● Parts description

1	Main unit	5	Switch (PIR/AUTO/OFF)
2	LED spotlight	6	Screw (4 x 30 mm)
3	Motion detector	7	Wall plug (ø 6 mm)
4	Solar cell with built-in twilight sensor	8	Bracket (solar cell)

● Technical data

Operating voltage:	3.7V===
Rechargeable battery:	Lithium-ion battery, 3.7V===, 600 mAh (IMR15/51) - model: 14500 600 3.7V (non-replaceable by user; replaceable only by qualified person)
Light bulb:	16 LEDs, total of 0.75 W (LEDs not replaceable.)
Motion detector:	range: 5–12 m, detection angle: 90° horizontal, 90° vertical
Protection type:	IP44 (splash-proof)
Dimensions of spotlight (W x H x D):	10 x 10 x 9.8 cm
Dimensions of solar cell (W x H x D):	11 x 11 x 11.5 cm
Maximum projected area:	Spotlight: 100 cm ² ; Solar cell: 121 cm ²
Weight:	320 g

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 Main unit (consisting of LED spotlight with 16 LEDs, motion detector, rechargeable battery compartment with built-in battery and built-in control)
- 1 Solar cell (incl. 2.5 m connection cable)
- 1 Bracket (solar cell)
- 4 Screws (4 x 30 mm)
- 4 Wall plugs (ø 6 mm)
- 1 Instructions for assembly and use



General safety instructions

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.
- Keep children out of the area you are working in. A large number of screws and other small parts are included with delivery. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.
- Do not use this product if you notice any damage!

- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their useful lives, the entire product must be replaced.
- To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to the product shall be effectively fixed to the wall if it is within arm's reach.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer

service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● **Function**

The solar cell  converts energy from sunlight into electricity. This recharges the rechargeable battery inside the rechargeable battery compartment via the connection cable.

This rechargeable battery stores the electricity fed by the solar cell .

A fully charged rechargeable battery will provide about 2 hours of light on the "PIR" setting, and about 8 hours on "AUTO".

The rechargeable battery must be charged prior to initial use (see "Charging the rechargeable battery").

● **Before use**

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: Remove the sticker from solar cell  before use.

● **Charging the rechargeable battery**

Fully charge the rechargeable battery before using it for the first time. During summer, initial charging will take at least one day in constant sunlight. For a completely drained rechargeable battery, it takes about 2 to 4 days to fully recharge.

- ☐ The battery is charged in all operating modes. To optimise initial charging, leave the product switched off during charging.

Note: In constant sunlight (in winter) the drained rechargeable battery should take ten days to charge.

Note: The built-in charging controller of the product prevents the rechargeable battery from overcharging.

Note: The product is not charging under 0°C and over 45°C according to the battery protection.

Note: Fully charge the battery before storage. If you want to store the product for longer than 3 months, fully charge the battery every 3 months.

Note: Recommend using the product within 3 months after purchase.

● Assembly

Note: Before mounting, decide where you want to mount the solar cell [4] and the main unit [1]. Please remember the connection cable between the solar cell [4] and the main unit [1] is 2.5 m long.

● Mounting the main unit

- Make sure that you will not drill into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill holes into brick walls. Always observe all safety instructions in the power drill manual. Death or injury due to electric shock may otherwise result.

Please remember when selecting the location for mounting the main unit [1]:

Note: Make sure the main unit [1] is not illuminated by sunlight directly, otherwise the charging function may be affected.

1. The connection between the LED spotlight [2] and the main unit is flexible and should be able to illuminate the selected area (see Fig. D).
Note: Please be careful that the connection cable does not get jammed when rotating the LED spotlight [2] (see Fig. E).
2. Depending on the mounting height (ideally between 1.80 m–2.00 m) the motion detector [3] has a detection range of max. 12 m with a detection angle of 90° horizontally and 90° vertically.
3. Be sure the motion detector [3] is not illuminated by street lighting at night. This can influence its functioning.

- Secure the main unit [1] using two of the enclosed wall plugs [7] (ø 6 mm) and two of the enclosed screws [6] (4 x 30 mm) (see Fig. B).
Note: The enclosed mounting material is suitable for ordinary masonry construction. Other wall substrates may require other fastening materials. Seek specialist advice when in doubt.
- After mounting, check that the main unit [1] is fitted securely.

● Mounting the solar cell

- Make sure that you will not drill into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill holes into brick walls. Always observe all safety instructions in the power drill manual. Death or injury due to electric shock may otherwise result.
The solar cell [4] requires direct sunlight when possible. Ideally, the solar cell surface will be directed to the south. The enclosed bracket [8] will ensure the solar cell [4] is mounted horizontally.
- Mount the bracket [8] of the solar cell [4] to a vertical wall using the enclosed screws [6] (4 x 30 mm) and the enclosed wall plugs [7] (ø 6 mm) (see Fig. C).
Note: The enclosed mounting material is suitable for ordinary masonry construction. Other wall substrates may require other fastening materials. Seek specialist advice when in doubt.
- After mounting, verify the solar cell [4] is fitted securely by the bracket [8].
- Then attach the solar cell [4] as shown in Fig. C.
- Next adjust the solar cell [4] to face south.

After mounting the two operating units (main unit [1] and solar cell [4]) run the connection cable so it is not subjected to mechanical stress. Use typical installation material such as cable clamps or conduit to fasten the connection cable, to prevent damage to the insulation.

● Start-up

Note:

- The solar cell [4] also works as a twilight sensor, while the motion detector [3] only responds to movement.
- When selecting the setup location for the solar cell [4] be sure the solar cell [4] just as the twilight sensor is not affected by other light sources, e.g. street lighting.

The switch [5] under the LED spotlight [2] (see Fig. A) features the following functions:

Position "OFF": Motion detector [3] and LED spotlight [2] are off. In direct sunlight the rechargeable battery is charged by the solar cell [4]. Use this setting to charge the drained rechargeable battery (see "Charging the rechargeable battery").

Position "AUTO": The solar cell [4] charges the rechargeable battery in sunlight. The product automatically switches on or off once the solar cell [4] detects dusk or dawn. To ensure a long life the LEDs will not be fully powered in this setting, but only provide 20 % of their full light power (eco mode). When fully charged, the rechargeable battery will provide 8 hours of light in this setting.

Position "PIR": The solar cell [4] charges the rechargeable battery in sunlight. The solar cell [4] automatically switches the product on in twilight or the dark when the motion detector [3] detects movement. The light ON time is preset to 1.5 minutes. If additional movement is detected during these 1.5 minutes, the light ON time will reset. In this setting the LEDs will be fully powered. With the rechargeable battery fully charged, the charge on this setting will provide light for a total of 2 hours.

Note: Every time you switch to PIR mode, the product will light on for 10 seconds for a reset and then light off, as to ensure the proper functionality of the motion detector.

● **Winter-time use**

The low amount of sunlight may reduce the light ON time at night depending on the ON time overnight. Due to the low position of the sun please also verify the solar cell [4] is out of shade throughout the day in winter and remove ice and snow as necessary.

If the light ON time is inadequate due to the weather, recharge the rechargeable battery (see "Charging the rechargeable battery").

● **Cleaning and care**

- Switch off the product before cleaning.
- Use a slightly dampened, lint-free cloth and mild cleaning agent to clean.
- Regularly check the motion detector [3] and solar cell [4] particularly for dirt.
- Regularly clean the motion detector [3] and solar cell [4] to ensure proper functionality.
- Especially keep the solar cell [4] free of snow and ice in winter.

● **Troubleshooting**

● = Problem

⊙ = Cause

○ = Solution

● **Product doesn't turn on.**

- ⊙ Switch [5] set to "OFF" position.
- Set switch to "AUTO"/"PIR" position.
- ⊙ Dirty motion detector [3].
- Clean motion detector [3].
- ⊙ Rechargeable battery is drained.
- Charge rechargeable battery (see "Charging the rechargeable battery").

● **Product is flickering.**

- ⊙ Rechargeable battery is almost drained.
- Charge rechargeable battery (see "Charging the rechargeable battery").

● **Rechargeable battery quickly loses its charge.**

- ⊙ The solar cell [4] is dirty.
- Clean the solar cell [4].
- ⊙ Solar cell [4] is positioned incorrectly.
- Reposition solar cell [4] (see "Mounting the solar cell").
- ⊙ Poor weather conditions.
- See "Winter-time use".

The product contains delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If malfunctions occur with the motion detector [3], move such objects away from it.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 508986_2507) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb

CE IP44

Merkkien selitykset	Sivu 20
Johdanto	Sivu 20
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu 21
Osien kuvaus	Sivu 21
Tekniset tiedot.....	Sivu 21
Toimituksen sisältö	Sivu 22
Yleiset turvallisuusohjeet	Sivu 22
Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet	Sivu 23
Toiminta	Sivu 24
Ennen käyttöönottoa	Sivu 24
Akun lataaminen	Sivu 24
Asennus	Sivu 25
Pääyksikön asennus	Sivu 25
Aurinkokennon asennus.....	Sivu 26
Käyttöönotto	Sivu 26
Talvikäyttö	Sivu 28
Puhdistus ja hoito	Sivu 28
Vianmääritys	Sivu 28
Hävittäminen	Sivu 29
Takuu	Sivu 30
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu 31
Huoltopalvelu	Sivu 31

Merkkien selitykset

	Lue käyttöohje ennen käyttöä
	Tasavirta/-jännite
	Roiskevesisuojaattu
	CE-merkintä ilmaisee yhdenmukaisuuden tätä tuotetta koskevien asiaankuuluvien EU-direktiivien kanssa.
	Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet
	Tuote kytkeytyy automaattisesti päälle päivänvalon hämärtymässä, normaalissa valaistuksessa se taas kytkeytyy pois päältä.
	Aurinkokenno asennetaan mahdollisuuksien mukaan suoraan auringonvaloon.

Led-aurinkokennovalaisin

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu ulkotilojen valaisuun, joissa ei ole virtaliitintä. Tuote on tarkoitettu yksityiskäyttöön. Se ei sovellu ammattimaiseen käyttöön tai muuhun käyttötarkoitukseen.

- Tuote ei sovellu kodin normaaliin huonevalaistukseen.

● Osien kuvaus

1	Pääyksikkö	5	Kytin (PIR / AUTO / OFF)
2	Led-kohdevalo	6	Ruuvi (4 x 30 mm)
3	Liiketunnistin	7	Tulppa (ø 6 mm)
4	Aurinkokenno, jossa kiinteä hämälämpömittari	8	Pidike (aurinkokenno)

● Tekniset tiedot

Käyttöjännite:	3,7V ===
Akku:	litiumioniakku, 3,7 V ===, 600mAh (IMR15/51) - malli: 14500 600 3,7V (ei käyttäjän vaihdettavissa; vain tehtävään pätevä henkilö saa vaihtaa)
Valonlähde:	16 lediä, yhteensä 0,75 W (ledit eivät ole vaihdettavissa)
Liiketunnistin:	kantama: 5 - 12 m, tunnistuskulma: 90° vaakasuoraan, 90° pystysuoraan
IP-luokitus:	IP44 (roiskevesisuojaus)
Led-kohdevalon mitat (L x K x S):	10 x 10 x 9,8 cm
Aurinkokennon mitat (L x K x S):	11 x 11 x 11,5 cm
Suurin mahdollinen projisoitu pinta-ala:	led-valo: 100 cm ² , aurinkokenno: 121 cm ²
Paino:	320 g

● Toimituksen sisältö

Tarkista välittömästi aina pakkauksen avaamisen jälkeen toimituksen täydellisyys sekä tuotteen moitteeton kunto.

- 1 pääyksikkö (koostuen valaisimesta, jossa 16 led-valoa, liiketunnistin, akkulokero, jossa kiinteät akut ja kiinteä ohjain)
- 1 aurinkokenno (sis. 2,5 m:n liitäntäkaapelin)
- 1 pidike (aurinkokenno)
- 4 ruuvia (4 x 30 mm)
- 4 tulppaa (ø 6 mm)
- 1 asennus- ja käyttöohje



Yleiset turvallisuusohjeet

Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin! Liitä kaikki ohjeet tuotteen mukaan, jos annat sen muiden henkilöiden käyttöön!

- Tuotetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, jos he käyttävät tuotetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia tuotteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalien läheisyyteen ilman valvontaa. Pakkausmateriaaliin liittyy tukehtumisvaara. Lapset aliarvioivat usein uhkaavat vaarat.
- Pidä lapset etäällä asennuspaikasta. Toimitus sisältää useita ruuveja ja muita pieniä osia. Nämä voivat johtaa hengenvaaraan nieltäessä tai sisäänhengitettäessä.
- Älä käytä tuotetta, jos havaitset siinä jotain vikaa!
- Ledit eivät ole vaihdettavissa.

- Kun ledit ovat tulleet elinkaarensa päähän, koko tuote täytyy vaihtaa uuteen.
- Kuristumisvaaran pienentämiseksi kaikki tuotteeseen liitetyt joustavat johdot täytyy kiinnittää tukevasti seinään, jos ne ovat käden ulottuvilla.



Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet

- **HENGENVAAARA!** Pidä paristot/akut lasten ulottumattomissa. Pariston näläisseen henkilön on hakeuduttava välittömästi lääkäriin!
- Pariston nieleminen voi johtaa palovammaan, pehmytkudoksen puhkeamaan tai kuolemaan. Vakavia palovammoja voi ilmestyä 2 tunnin sisällä nielemisestä.
-  **RÄJÄHDYSVAARA!** Älä koskaan lataa paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia. Älä oikosulje paristoja/akkuja äläkä avaa niitä. Siitä voi seurata ylikuumeneminen, tulipalo tai räjähdys.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä altista paristoja/akkuja mekaaniselle kuormitukselle.

Paristojen/akkujen vuotamisesta johtuva vaara

- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin esim. lämpöpatterit tai suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut ovat vuotaneet, vältä kemikaalien kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin! Huuhtelee altistuneet kohdat välittömästi pelkällä vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin!
-  **KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ!** Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/akut voivat syövyttää ihoa. Käytä siksi ehdottomasti aina sopivia suojakäsineitä.
- Tässä tuotteessa on kiinteä akku, jota käyttäjä ei voi vaihtaa uuteen. Akun saa poistaa tai vaihtaa vain valmistaja, tämän huoltopalvelu tai muu pätevä henkilö, jotta vaaratilanteet voidaan välttää. Tuotetta hävitettäessä tulee muistaa, että siinä on kiinteä akku.

● Toiminta

Aurinkokenno [4] muuttaa auringon valoenergian sähköenergiaksi. Liitäntä-kaapelin kautta se lataa energian akkulokeron kiinteään akkuun.

Akku tallentaa aurinkokennon [4] syöttämän sähköenergian. Täyteenladattu akku toimii kytkentäasennossa "PIR" 2 tunnin ajan, kun taas kytkentäasennossa "AUTO" valot palavat noin 8 tuntia.

Ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä akun täytyy olla ladattu (katso "Akun lataaminen").

● Ennen käyttöönottoa

Huomautus: Poista tuotteesta kaikki pakkausmateriaalit.

Huomautus: Poista tarra aurinkokennosta [4] ennen käyttöä.

● Akun lataaminen

Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöä. Ensimmäinen lataus kestää tasaisessa auringonvalossa kesällä vähintään yhden päivän. Akun täyteen lataamisessa kestää 2–4 päivää.

- Akku latautuu kaikissa käyttötiloissa. Pidä tuote ensimmäisen latauksen aikana pois päältä latausprosessin optimoimisen vuoksi.

Huomautus: Säännöllisessä auringonvalossa (talvella) tyhjän akun pitäisi olla ladattu 10 päivän kuluttua.

Huomautus: Valaisimen sisäänrakennettu lataussäädin estää akkujen ylilataamisen.

Huomautus: Akkusuojan mukaan tuote ei toimi alle 0 °C:n ja yli 45 °C:n lämpötiloissa.

Huomautus: Lataa akku täyteen ennen varastointia. Jos aiot pitää tuotetta varastoituna yli 3 kuukautta, lataa akku täyteen kolmen kuukauden välein.

Huomautus: Suositeltavaa on käyttää tuotetta 3 kuukauden sisällä sen hankkimisesta.

● **Asennus**

Huomautus: Päätä ennen asennusta, mihin sijoitat aurinkokennon [4] ja pääyksikön [1]. Huomioi, että aurinkokennon [4] ja pääyksikön [1] välisen liitäntäkaapelin pituus on 2,5 m.

● **Pääyksikön asennus**

- Varmista, ettei seinää poratessasi osu sähkö-, kaasu tai vesijohtoihin. Käytä porakonetta reikien poraamiseen tiiliseinään. Muista noudattaa kaikkia porakoneen käyttöohjeissa olevia turvallisuusohjeita. Muutoin seurauksena voi olla sähköiskun aiheuttama kuolema tai loukkaantuminen. Huomioi seuraavat asiat pääyksikön [1] asennuspaikan valinnassa:
Huomautus: Varmista, ettei pääyksikkö [1] altistu suoralle auringonvalolle, sillä tämä saattaa heikentää lataamista.

1. Led-kohdevalo [2] on liitetty pääyksikköön niin, että sitä voidaan liikuttaa, jotta se valaisee halutun alueen (ks. kuva D).

Huomautus: Huomioi led-kohdevaloa [2] kiertäessäsi, ettei liitäntäkaapeli jää puristuksiin (ks. kuva E).

2. Liiketunnistimen [3] tunnistusalue on enintään 12 metriä tunnistuskulman ollessa 90° vaakasuoraan ja 90° pystysuoraan (asennuskorkeudesta riippuen – paras korkeus on 1,80–2,00 m:n välillä).
3. Varmista, etteivät katuvalot valaise liiketunnistinta [3] yöllä. Tämä voi vaikuttaa liiketunnistimen toimintaan.

- Kiinnitä pääyksikkö [1] kahdella mukana toimitetulla tulpalla [7] (Ø 6 mm) ja kahdella ruuvilla [6] (4 x 30 mm) (ks. kuva B).

Huomautus: Toimitukseen sisältyvät asennustarvikkeet soveltuvat tavalliseen tiiliseinään kiinnitystä varten. Muihin pintoihin tarvitaan mahdollisesti muita kiinnitystarvikkeita. Pyydä tarvittaessa neuvoa alan ammattilaiselta.

- Tarkista pääyksikön [1] kiinnitys asennuksen jälkeen.

● Aurinkokennon asennus

- Varmista, ettet seinää poratessasi osu sähkö-, kaasu tai vesijohtoihin. Käytä porakonetta reikien poraamiseen tiiliseinään. Muista noudattaa kaikkia porakoneen käyttöohjeissa olevia turvallisuusohjeita. Muutoin seurauksena voi olla sähköiskun aiheuttama kuolema tai loukkaantuminen. Aurinkokenno [4] asennetaan mahdollisuuksien mukaan suoraan auringonvaloon. Ihanteellisessa tapauksessa aurinkokennon pinta kohdistetaan etelän suuntaan. Aurinkokennon [4] vaakasuora kohdistus onnistuu toimitukseen sisältyvän pidikkeen [8] avulla.
- Asenna aurinkokennon [4] pidike [8] vaakasuoraan seinään kahden mukana toimitetun ruuvin [6] (4 x 30 mm) ja tulppien [7] (ø 6mm) avulla (ks. kuva C).

Huomautus: Toimitukseen sisältyvät asennustarvikkeet soveltuvat tavalliseen tiiliseinään kiinnitystä varten. Muihin pintoihin tarvitaan mahdollisesti muita kiinnitystarvikkeita. Pyydä tarvittaessa neuvoa alan ammattilaiselta.

- Tarkista asennuksen jälkeen, että aurinkokennon [4] pidikkeen [8] kiinnitys on tukeva.
- Asenna sen jälkeen aurinkokenno [4] kuvan C mukaisesti.
- Kohdista aurinkokenno [4] sen jälkeen etelän suuntaan.

Sijoita liitäntäkaapeli molempien käyttöyksiköiden (pääyksikön [1] ja aurinkokennon [4]) asennuksen jälkeen siten, että siihen ei kohdistu mekaanista kuormitusta. Käytä liitäntäkaapelin kiinnitykseen tavallisia asennustarvikkeita esim. kaapeliliittimiä tai -kanavia, jotta johdon eristys ei vaurioituisi.

● Käyttöönotto

Huomautus:

- Aurinkokenno [4] toimii myös hämärätunnistimena, kun taas liiketunnistin [3] reagoi vain liikkeisiin.

- Valitessasi aurinkokennon [4] asennuspaikkaa tarkista, että mikään muu valonlähde esim. katuvalaistus ei pääse vaikuttamaan aurinkokennoon [4] ja hämäänturiin.

Led-kohdevalon [2] alla olevassa kytkimessä [5] (ks. kuva A) on seuraavat toiminnot:

- "OFF"-asento: Liiketunnistin [3] ja led-kohdevalo [2] on kytketty pois päältä. Aurinkokenno [4] lataa akun auringon paistessa. Käytä tätä kytkimen asentoa tyhjiin akkujen lataamiseen (katso "Akun lataaminen").
- "AUTO"-asento: Valon osuessa aurinkokenno [4] lataa akun. Tuote kytkeytyy automaattisesti päälle tai pois päältä heti, kun aurinkokenno [4] tunnistaa hämärän tai aamunsarastuksen. Jotta valaisu kestäisi kauan, ledit eivät toimi täydellä teholla tässä asennossa, vaan niiden täydestä valaisutehosta hyödynnetään vain 20 % (Eco-käyttötila). Kun akku on ladattu täyteen, valoa riittää tässä asennossa 8 tunniksi.
- "PIR"-asento: Valon osuessa aurinkokenno [4] lataa akun. Aurinkokenno [4] kytkee tuotteen päälle hämärässä tai pimeässä, heti kun liiketunnistin [3] tunnistaa liikkeen. Valaisuaika on säädetty etukäteen ja se on 1,5 minuuttia. Jos anturi tunnistaa tämän 1,5 minuutin aikana uuden liikkeen, valaisuaika alkaa uudestaan. Led-valoja käytetään täydellä teholla tässä käyttötavassa. Kun akku on ladattu täyteen, valoa riittää tässä asennossa 2 tunniksi.
- Huomautus:** Joka kerta kun siirryt PIR-tilaan, tuotteessa syttyy valo 10 sekunniksi samalla, kun se nolautuu, ja sammuu sitten varmistaakseen, että liiketunnistin toimii oikein.

● **Talvikäyttö**

Jos auringonvaloa on vain vähän, valaisuaika voi lyhentyä siitä riippuen, kuinka kauan laite on yöllä päällä. Tarkista siksi myös talvella, saako aurinkokenno [4] riittävästi valoa auringon alhaisesta korkeudesta huolimatta, ja poista siitä tarvittaessa jää ja lumi.

Jos valaisuaika ei ole riittävä vähäisestä auringonvalosta johtuen, lataa akku.

● **Puhdistus ja hoito**

- ☐ Kytke tuote pois päältä ennen puhdistusta.
- ☐ Käytä puhdistukseen hieman kostutettua, nukatonta liinaa ja mietoa puhdistusainetta.
- ☐ Tarkista erityisesti liiketunnistin [3] ja aurinkokenno [4] säännöllisesti likaantumisen varalta.
- ☐ Puhdista liiketunnistin [3] ja aurinkokenno [4] säännöllisesti häiriöttömän toiminnan takaamiseksi.
- ☐ Puhdista erityisesti aurinkokenno [4] talvella lumesta ja jäädästä.

● **Vianmääritys**

● = **Ongelma**

⊙ = **Syy**

○ = **Ratkaisu**

● **Tuote ei kytkeydy päälle.**

- ⊙ Aseta kytkin [5] OFF-asentoon.
- Aseta kytkin "AUTO"/"PIR"-asentoon.
- ⊙ Liiketunnistin [3] on likaantunut.
- Puhdista liiketunnistin [3].
- ⊙ Akku on tyhjä.
- Lataa akku (katso "Akun lataaminen").

● Tuotteen valo lepattaa.

- ⊙ Akku on lähes tyhjä.
- Lataa akku (katso "Akun lataaminen").

● Akku tyhjenee lyhyessä ajassa.

- ⊙ Aurinkokenno [4] on likaantunut.
- Puhdista aurinkokenno [4].
- ⊙ Aurinkokenno [4] on kohdistettu väärin.
- Kohdista aurinkokenno [4] uudestaan (katso "Aurinkokennon asennus").
- ⊙ Huonot sääolosuhteet.
- Katso "Talvikäyttö".

Tuotteessa on herkkiä elektronisia rakenneosia. Tästä syystä voi olla mahdollista, että välittömässä läheisyydessä olevat radiolähetinlaitteet häiritsevät tuotetta. Mikäli liiketunnistimessa [3] ilmenee häiriöitä, poista tällaiset laitteet tuotteen läheisyydestä.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7: muovit/20–22: paperi ja pahvi/80–98: komposiitit.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

Vialliset ja käytetyt paristot/akut on kierrätettävä. Palauta paristot/akut ja/tai tuote lähimpään keräyspisteeseen.



Paristojen/akkujen väärä hävittämistapa aiheuttaa ympäristövahinkoja!

Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajättekäsittelyyn. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita tästä syystä käytetyt paristot/akut paikalliseen keräyspisteeseen.

● **Takuu**

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatuohjeiden mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu-aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista osto- tai käyttötapaturmista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu-aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvina osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 508986_2507) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen.

Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

CE IP44

Teckenförklaring till använda piktogram.....Sidan 33

Inledning.....Sidan 33

Ändamålsenlig användning Sidan 34

Beskrivning av delarna Sidan 34

Tekniska data Sidan 34

Leveransomfattning Sidan 35

Allmän säkerhetsinformation.....Sidan 35

Säkerhetsinformation om batterier/batteripack..... Sidan 36

Funktion.....Sidan 37

Före första idrifttagningen.....Sidan 37

Laddning av batteri Sidan 37

Montering.....Sidan 38

Montering av huvudenheten Sidan 38

Montera solcellen Sidan 39

Idrifttagning.....Sidan 39

Vinterdrift.....Sidan 41

Rengöring och skötsel.....Sidan 41

Felsökning.....Sidan 41

Avfallshantering.....Sidan 42

Garanti.....Sidan 43

Handläggning av garantianspråk Sidan 44

Service Sidan 44

Teckenförklaring till använda piktogram

	Läs bruksanvisningen före användningen
	Likström/-spänning
	Stänkvattenskyddad
	CE-märket bekräftar överensstämmelse med de EU-direktiv som gäller för produkten.
	Säkerhetsinformation Instruktioner
	När det börjar bli mörkt slås produkten på automatiskt och vid normalt dagsljus stängs den av igen.
	Solcellen kräver så direkt solljus som möjligt.

LED-strålkastare med solcell

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs all säkerhetsinformation och alla bruksanvisningar innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Ändamålsenlig användning

Produkten är avsedd som belysning utomhus, på platser som saknar elanslutning. Produkten är endast avsedd för privat användning och inte för yrkesmässigt bruk eller för andra användningsändamål.

- Denna produkt är inte lämplig att användas som belysning i hushållet.

● Beskrivning av delarna

1	Huvudenhet	5	Strömbrytare (PIR/AUTO/OFF)
2	LED-spotlight	6	Skruv (4 x 30 mm)
3	Rörelsevakt	7	Plugg (ø 6 mm)
4	Solcell med integrerad skymningssensor	8	Hållare (solcell)

● Tekniska data

Driftspänning:	3,7V==
Batteri:	litiumjonbatteri, 3,7V==, 600 mAh (IMR15/51) - modell: 14500 600 3,7V (ej utbytbar av användaren; byte endast tillåtet om det utförs av en kvalificerad person)
Ljuskälla:	16 lysdioder, totalt 0,75 W (lysdioderna är inte utbytbara.)
Rörelsevakt:	räckvidd: 5 – 12 m, detektionsvinkel: 90 ° horisontellt, 90 ° vertikalt
Kapslingsklass:	IP44 (stänkvattenskyddad)
Mått LED-spotlight (B x H x D):	10 x 10 x 9,8 cm
Mått solcell (B x H x D):	11 x 11 x 11,5 cm
Maximal, projicerat område:	LED-spotlight: 100 cm ² ; solcell: 121 cm ²
Vikt:	320 g

● Leveransomfattning

Kontrollera omedelbart efter uppackningen att alla delar finns med i leveransen och att produkten är i felfritt skick.

- 1 huvudenhet (bestående av en strålkastare med 16 lysdioder, rörelsevakt, batterifack med inbyggt batteri och inbyggd styrning)
- 1 solcell (inkl. 2,5 m anslutningskabel)
- 1 hållare (solcell)
- 4 skruvar (4 x 30 mm)
- 4 pluggar (ø 6 mm)
- 1 monterings- och bruksanvisning



Allmän säkerhetsinformation

Gör dig förtrogen med produktens bruksanvisning och säkerhetsinformation innan du använder den för första gången! Lämna även över alla handlingar om du överlåter produkten till tredje part!

- Denna produkt kan användas av barn från och med 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av produkten och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av vuxen person.
- Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterial. Risk för kvävning på grund av förpackningsmaterial. Barn underskattar ofta farorna som lurar.
- Håll alltid barn på avstånd under pågående montering. Till leveransomfattningen hör en mängd skruvar och andra smådelar. Dessa kan vara livsfarliga om man sväljer eller inhalar dem.
- Använd aldrig produkten om den är skadad på något sätt!
- Lysdioderna är inte utbytbara.

- Om lysdioderna slutar att fungera på slutet av sin livslängd, måste hela produkten ersättas.
- För att minska risken för strypning måste alla böjliga kablar som är anslutna till produkten fixeras effektivt i väggen såvida de befinner sig inom räckhåll.



Säkerhetsinformation om batterier/batteripack

- **LIVSFARA!** Håll batterier/batteripack utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om någon råkar svälja ett batteri!
- Sväljning kan leda till brännskador, perforering av mjuk vävnad och död. Allvarliga brännskador kan uppträda inom 2 timmar efter sväljning.
-  **EXPLOSIONSRISK!** Ladda aldrig icke-laddbara batterier. Kortslut aldrig batterier/batteripack och/eller öppna dem ej. Följden kan bli överhettning, brandfara eller spruckna batterier.
- Kasta aldrig batterier/batteripack i öppen eld eller vatten.
- Utsätt inte batterier/batteripack för mekanisk belastning.

Risk för läckande batterier/batteripack

- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/batteripack, t.ex. på värmeelement/i direkt solljus.
- Om batterier/batteripack runnit ut undvik att kemikalierna kommer i kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Spola omedelbart av de drabbade ställena med rent vatten och uppsök läkare omgående!
-  **ANVÄND SKYDDSHANDSKAR!** Läckande eller skadade batterier/batteripack kan vid beröring förorsaka frätskador på huden. Använd därför i detta fall lämpliga skyddshandskar.
- Denna produkt har ett inbyggt batteri, som användaren inte kan byta ut själv. För att undvika risker får demontering eller utbyte av batteriet endast utföras av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller av en person med liknande kvalifikation. Vid avfallshantering måste man hänvisa till att produkten innehåller ett batteri.

● Funktion

Solcellen [4] omvandlar solens ljusenergi till elektrisk energi. Via den anslutna anslutningskabeln laddar den batteriet som är inbyggt i batterifacket.

Detta batteri sparar den elektriska energi som solcellen [4] matar in. Ett fullständigt laddat batteri levererar energi för 2 timmars ljus i brytarläget "PIR" och för 8 timmars ljus i brytarläget "AUTO".

Batteriet måste laddas före produktens första idrifttagning (se avsnittet "Laddning av batteri").

● Före första idrifttagningen

Hänvisning: Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.

Hänvisning: Ta bort klistermärket från solcellen [4] före användningen.

● Laddning av batteri

Ladda batteriet fullständigt före första idrifttagningen. Vid regelbundet direkt solljus tar den första laddningen minst en dag. Vid fullständigt urladdat batteri tar laddningen 2 till 4 dagar.

- Batteriet laddas i alla driftlägen. För att optimera den initiala laddningen, håll produkten avstängd under laddning.

Hänvisning: Vid regelbundet solljus (på vintern) bör det tomma batteriet åter vara laddat efter tio dagar.

Hänvisning: Den inbyggda laddningsregulatorn i strålkastaren förhindrar att batteriet överladdas.

Hänvisning: Enligt batteriskyddet kan produkten inte laddas vid temperaturer under 0°C och över 45°C.

Hänvisning: Ladda batteriet fullständigt före förvaring. Om du lagrar produkten längre än 3 månader, ladda batteriet fullständigt minst var 3:e månad.

Hänvisning: Det rekommenderas att använda produkten inom 3 månader efter köpet.

● **Montering**

Hänvisning: Bestäm dig för var du vill montera solcellen [4] och huvudenheten [1] innan arbetet börjar. Beakta att anslutningskabeln mellan solcellen [4] och huvudenheten [1] är 2,5 m lång.

● **Montering av huvudenheten**

- Förvissa dig om att du inte stöter på ström-, gas- eller vattenledningar när du borrar i väggen. Använd en bormaskin för att borra hål i en tegelvägg. Beakta all säkerhetsinformation i bormaskinens bruksanvisning. I annat fall föreligger livsfara eller risk för personskador på grund av elektriska stötar.

När du väljer monteringsplats för huvudenheten [1] måste du tänka på följande:

Hänvisning: Se till att huvudenheten [1] inte utsätts för direkt solljus, annars kan laddningsfunktionen försämrats.

1. LED-spotlighten [2] är rörligt ansluten till huvudenheten och ska kunna lysa upp önskat område (se bild D).

Hänvisning: När du vrider på LED-spotlighten [2], se till att anslutningskabeln inte kläms (se bild E).

2. Rörelsevakten [3] har (beroende på monteringshöjden, idealiskt är en höjd på 1,80 m – 2,00 m), ett detektionsområde på max. 12 m, vid en detektionsvinkel på 90° horisontellt och 90° vertikalt.
 3. Se till att rörelsevakten [3] inte utsätts för ljuset från gatubelysningen på natten. Detta kan påverka dess funktion.
- Montera huvudenheten [1] med hjälp av de två medföljande pluggarna [7] (ø 6 mm) och två av de medföljande skruvarna [6] (4 x 30 mm) (se bild B).

Hänvisning: Det bifogade monteringsmaterialet är lämpligt att fästas i normalt murverk. För andra underlag krävs eventuellt andra monteringsmaterial. I tveksamma fall bör du samråda med en sakkunnig person.

- Kontrollera att huvudenheten [1] sitter säkert efter monteringen.

● Montera solcellen

- Förvissa dig om att du inte stöter på ström-, gas- eller vattenledningar när du borrar i väggen. Använd en bormaskin för att borra hål i en tegelvägg. Beakta all säkerhetsinformation i bormaskinens bruksanvisning. I annat fall föreligger livsfara eller risk för personskador på grund av elektriska stötar.

Solcellen [4] måste om möjligt utsättas för direkt solljus. Optimalt är att rikta solcellens yta mot söder. Solcellens [4] horisontella inställning säkerställs genom den medföljande hållaren [8].

- Montera solcellens [4] hållare [8] på en lodrät vägg med hjälp av de två medföljande skruvarna [6] (4 x 30 mm) och de medföljande pluggarna [7] (ø 6 mm) (se bild C).

Hänvisning: Det bifogade monteringsmaterialet är lämpligt att fästas i normalt murverk. För andra underlag krävs eventuellt andra monteringsmaterial. I tveksamma fall bör du samråda med en sakkunnig person.

- Kontrollera efter monteringen att solcellens [4] hållare [8] sitter ordentligt fast.
- Sätt sedan fast solcellen [4] precis som bild C visar.
- Rikta därefter solcellen [4] mot söder.

Efter monteringen av de två komponenterna (huvudenhet [1] och solcell [4]) ska anslutningskabeln dras så att den inte utsätts för mekanisk belastning. Kabeln bör fästas med vanliga installationsmaterial som finns i handeln, t.ex. kabelklämmor eller kabelkanaler för att undvika skador på kabelns isolering.

● Idrifftagning

Hänvisning:

- Solcellen [4] fungerar även som skymningssensor, medan rörelsevakten [3] endast reagerar på rörelser.

- När du väljer monteringsplats för solcellen [4] bör du se till att solcellen [4], precis som skymningssensorn, inte påverkas av en annan ljuskälla, som t.ex. gatubelysning.

Strömbrytaren [5] under LED-spotlighten [2] (se bild A) är utrustad med följande funktioner:

Position "OFF": rörelsevakt [3] och LED-spotlight [2] är ur drift. Batteriet laddas genom solcellen [4] vid direkt solljus. Använd detta brytarläge för att ladda det urladdade batteriet (se "Laddning av batterier").

Position "AUTO": När det kommer in ljus laddas batteriet via solcellen [4]. Produkten tänds eller släcks automatiskt när solcellen [4] registrerar skymning eller gryning. För att nå en lång lystid selekteras lysdioderna i detta brytarläge inte med full effekt, utan levererar endast 20% av sin fulla ljuseffekt (Eco-läge). När batteriet är fullt laddat räcker det vid denna position på brytaren för 8 timmars ljus.

Position "PIR": När det kommer in ljus laddas batteriet via solcellen [4]. Solcellen [4] tänder produkten vid skymning resp. vid mörker, så snart rörelsevakten [3] registrerar en rörelse. Lystiden är förinställd på 1,5 minuter. Om ytterligare en rörelse registreras under dessa 1,5 minuter börjar lystiden om på nytt. I detta brytarläge selekteras lysdioderna med full effekt. När batteriet är fullt laddat räcker det vid denna position på brytaren för totalt 2 timmars ljus.

Hänvisning: Varje gång du går in i PIR-läge tänds produkten i 10 sekunder medan den återställs och stängs sedan av för att säkerställa att rörelsedetektorn fungerar korrekt.

● **Vinterdrift**

På grund av för lite direkt solljus kan lystiden reduceras beroende på hur länge produkten är påslagen på natten. Kontrollera därför även på vintern om solcellen [4] trots det låga solståndet är fri från skugga hela dagen och avlägsna is eller snö vid behov.

Om lystiden på grund av vädret inte räcker till, ladda batteriet.

● **Rengöring och skötsel**

- ☐ Stäng av produkten före rengöring.
- ☐ För rengöring använd en lätt fuktad, luddfri duk med ett mildt rengöringsmedel.
- ☐ Undersök särskilt rörelsevakten [3] och solcellen [4] regelbundet med avseende på föroreningar.
- ☐ Rengör rörelsevakten [3] und solcellen [4] regelbundet för att säkerställa en felfri funktion.
- ☐ Håll särskilt solcellen [4] fri från snö och is på vintern.

● **Felsökning**

● = Problem

⊙ = Orsak

○ = Lösning

● **Produkten tänds inte.**

- ⊙ Strömbrytaren [5] på "OFF"-position.
- Ställ in strömbrytaren på "AUTO"/"PIR"-position.
- ⊙ Rörelsevakten [3] är förorenad.
- Rengör rörelsevakten [3].
- ⊙ Batteriet är tomt.
- Ladda batteriet (se "Laddning av batteri").

● **Produkten flimrar.**

- ⊙ Batteriet är nästan tomt.
- Ladda batteriet (se "Laddning av batteri").

● **Batteriet urladdas på kort tid.**

- ⊙ Solcellen [4] är förorenad.
- Rengör solcellen [4].
- ⊙ Solcellen [4] är felställd.
- Ställ in solcellen [4] på nytt (se "Montera solcellen").
- ⊙ Dåliga väderförhållanden.
- Se "Vinterdrift".

Produkten innehåller känsliga elektroniska komponenter. Dessa kan störas av enheter som sänder radiovågor i omedelbar närhet. Flytta sådan enheter längre bort från produkten om störningar på funktionen uppstår på rörelsevakten [3].

● **Avfallshantering**

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier/batteripack måste återvinnas. Lämna batterier/batteripack och/eller produkten på befintliga återvinningsstationer.



Risk för miljöskador på grund av felaktig avfallshantering av batterier/batteripack!

Batterier/batteripack får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Lämna därför förbrukade batterier/batteripack på kommunens återvinningsstation.

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbyta eller reparetrade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

För denna produkt gäller garantitiden även för batteriet.

● Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 508986_2507) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● Service

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930 739
E-Mail: owim@idl.se

FI Service Finland
Tel: 09 42453024
E-Mail: owim@idl.fi

CE IP44

De anvendte piktogrammers legende	Side 46
Indledning	Side 46
Formålsbestemt anvendelse	Side 47
Beskrivelse af delene	Side 47
Tekniske data.....	Side 47
Leverede dele.....	Side 48
Generelle sikkerhedsanvisninger	Side 48
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer.....	Side 49
Funktion	Side 50
Inden første ibrugtagning	Side 50
Opladning af batteriet.....	Side 50
Montering	Side 51
Montering af hovedenhed.....	Side 51
Montering af solcellen	Side 52
Ibrugtagning	Side 53
Vinterdrift	Side 54
Rengøring og pleje	Side 54
Fejlretning	Side 55
Bortskaffelse	Side 56
Garanti	Side 57
Afvikling af garantisager	Side 57
Service	Side 58

De anvendte piktogrammers legende

	Læs betjeningsvejledningen før brug
	Jævnstrøm/-spænding
	Sprøjtevandsbeskyttet
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Når lyset aftager, tænder produktet automatisk og slukker så igen, når lyset vender tilbage.
	Solstrålingen ind på solcellen skal være så direkte som muligt.

LED projektør med solcellemodul

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til belysning af udvendige områder, som ikke rårer over en strømtilslutning. Produktet er kun bestemt til den private brug og ikke til den erhvervsmæssige indsats eller til andre indsatsområder.

- Dette produkt er ikke egnet som rumbelysning i hjemmet.

● Beskrivelse af delene

1	Hovedenhed	5	Kontakt (PIR/AUTO/OFF)
2	LED-spot	6	Skrue (4 x 30 mm)
3	Bevægelsesmelder	7	Rawlplug (ø 6 mm)
4	Solcelle med integreret dæmringssensor	8	Holder (solcelle)

● Tekniske data

Driftsspænding:	3,7V===
Genopladeligt batteri:	lithium-ion-batteri, 3,7V ===, 600 mAh (IMR15/51) - model: 14500 600 3,7V (kan ikke udskiftes af brugeren; udskiftning må kun foretages af en kvalificeret person)
Lyskilde:	16 LED'er, i alt 0,75 W (LED'erne kan ikke udskiftes)
Bevægelsessensor:	rækkevidde: 5 - 12 m, registreringsvinkel: 90 ° vandret, 90 ° lodret
Beskyttelsestype:	IP44 (sprøjttevandsbeskyttet)
Mål LED-spot (b x h x d):	10 x 10 x 9,8 cm
Mål solcelle (b x h x d):	11 x 11 x 11,5 cm
Maksimal projiceret flade:	LED-spot: 100 cm ² ; solcelle: 121 cm ²
Vægt:	320 g

● Leverede dele

Kontrollér altid umiddelbart efter udpakningen, at leveringsomfanget er fuldstændigt og at produktet er i en fejlfri stand.

- 1 hovedenhed (bestående af spot med 16 LED'er, bevægelsesmelder, batterirum med indbygget genopladeligt batteri og indbygget styring)
- 1 solcelle (inkl. 2,5 m forbindelseskabel)
- 1 holder (solcelle)
- 4 skruer (4 x 30 mm)
- 4 rawplugs (ø 6 mm)
- 1 monterings- og betjeningsvejledning



Generelle sikkerhedsanvisninger

Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger inden den første ibrugtagning af produktet! Udlevér også alle dokumenter ved overdragelse af produktet til tredjemand!

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad samt af personer med forringede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker anvendelse af produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Emballagematerialet udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne.
- Hold børn på afstand af arbejdsområdet under monteringen. Til leveringen hører et stort antal skruer og andre smådele. Disse kan være livsfarlige ved slugning eller inhalering.
- Benyt ikke produktet, hvis du konstaterer nogen som helst former for beskadigelser!
- LED'erne kan ikke udskiftes.

- Hvis LED'erne svigter i slutningen af deres levetid, skal hele produktet erstattes.
- For at nedsætte risikoen for kvælning skal alle bøjelige kabler, der er forbundet med produktet, fastgøres sikkert til væggen, for så vidt kablerne befinder sig inden for rækkevidde.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice

eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.

● **Funktion**

Solcellen [4] omdanner solens lysenergi til elektrisk energi. Via det tilsluttede forbindelseskabel oplader den det indbyggede genopladelige batteri i batterirummet.

Dette genopladelige batteri lagrer den elektriske energi, som solcellen [4] tilfører. Et fuldstændigt opladet batteri leverer energi til 2 timers lys i kontaktpositionen "PIR" og til 8 timers lys i kontaktpositionen "AUTO".

Inden den første ibrugtagning af produktet skal batteriet være opladet (se "Opladning af det genopladelige batteri").

● **Inden første ibrugtagning**

Bemærk: Fjern alt emballagematerialet fra produktet.

Bemærk: Fjern mærkaten fra solcellen [4] inden anvendelse.

● **Opladning af batteriet**

Oplad batteriet fuldstændig inden den første ibrugtagning. Den første opladning varer ved regelmæssig solindstråling om sommeren mindst én dag. Ved et fuldstændigt afladet batteri varer opladningen 2 til 4 dage.

- Batteriet oplades i alle driftsmåder. For at optimere den første opladning skal produktet være slukket under opladningen.

Bemærk: Ved regelmæssig solindstråling (om vinteren) burde det tomme genopladelige batteri være opladet efter ti dage.

Bemærk: Produktets indbyggede laderegulator forhindrer en overopladning af det genopladelige batteri.

Bemærk: Af hensyn til batteriets beskyttelse kan produktet ikke oplades ved temperaturer under 0 °C og over 45 °C.

Bemærk: Oplad batteriet helt inden opbevaring. Hvis du ønsker at opbevare batteriet i mere end 3 måneder, skal batteriet lades helt op hver 3. måned.

Bemærk: Det anbefales, at produktet tages i brug inden for 3 måneder efter købet.

● Montering

Bemærk: Beslut inden monteringen, hvor du monterer solcellen [4] og hovedenheden [1]. Vær opmærksom på, at forbindelsesledningen mellem solcelle [4] og hovedenhed [1] har en længde på 2,5 m.

● Montering af hovedenhed

- Kontrollér, at du ikke støder på strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen. Benyt en boremaskine til at bore hullerne i en murstensvæg. Følg altid alle sikkerhedsanvisningerne i boremaskinens betjeningsvejledning. Ellers er der livsfare eller fare for tilskadekomst gennem elektrisk stød.

Vær ved valget af hovedenhedens [1] monteringssted opmærksom på følgende ting:

Bemærk: Sørg for, at hovedenheden [1] ikke bestråles af direkte sollys, da ladefunktionen ellers kan forringes.

1. Den bevægelige LED-spot [2] er forbundet med hovedenheden og skulle kunne oplyse det ønskede område (se afbildning D).

Bemærk: Vær opmærksom på, at tilslutningskablet ikke klemmes inde, når du drejer LED-spotten [2] (se afbildning E).

2. Bevægelsesmelderen [3] har (afhængigt af monteringshøjden, ideel er en højde på 1,80 m – 2,00 m) et registreringsområde på maks. 12 m, med en registreringsvinkel på 90° horisontal og 90° vertikal.
 3. Sørg for, at bevægelsesmelderen [3] ikke bestråles af gadebelysninger om natten. Dette kan påvirke funktionen.
- Fastgør hovedenheden [1] ved brug af to af de medfølgende rawlplugs [7] (ø 6 mm) og to af de medfølgende skruer [6] (4 x 30 mm) (se afbildning B).

Bemærk: Det medfølgende monteringsmateriale er egnet til fastgørelse i normalt murværk. Til andre underlag skal du muligvis anvende andre fastgørelsesmaterialer. Spørg en fagmand til råds, hvis du er i tvivl.

- Kontrollér efter monteringen, at hovedenheden [1] sidder korrekt fast.

● Montering af solcellen

- Kontrollér, at du ikke støder på strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen. Benyt en boremaskine til at bore hullerne i en murstensvæg. Følg altid alle sikkerhedsanvisningerne i boremaksinens betjeningsvejledning. Ellers er der livsfare eller fare for tilskadekomst gennem elektrisk stød.

Solcellen [4] behøver en så direkte solindstråling som muligt. Det er optimalt, at solcelleoverfladen peger mod syd. Solcellens [4] horisontale retning er fastlagt på forhånd som følge af den medfølgende holder [8].

- Montér holderen [8] til solcellen [4] på en lodret væg ved brug af to af de medfølgende skruer [6] (4 x 30 mm) og de medfølgende rawlplugs [7] (ø 6 mm) (se afbildning C).

Bemærk: Det medfølgende monteringsmateriale er egnet til fastgørelse i normalt murværk. Til andre underlag skal du muligvis anvende andre fastgørelsesmaterialer. Spørg en fagmand til råds, hvis du er i tvivl.

- Kontrollér efter monteringen, at solcellens [4] holder [8] sidder korrekt fast.
- Sæt herefter solcellen [4] på som vist i afbildning C.
- Justér efterfølgende solcellen [4], så den peger mod syd.

Efter monteringen af begge driftsenheder (hovedenhed [1] og solcelle [4]) skal du lægge forbindelseskablet sådan, at det ikke er udsat for mekaniske belastninger. Anvend gængse installationsmaterialer som f.eks. kabelbolte eller en kabelkanal til fastgørelse af forbindelseskablet, så beskadigelser af kabelisolationen undgås.

● Ibrugtagning

Bemærk:

- Solcellen [4] fungerer også som dæmringssensor, mens bevægelsesmelderen [3] kun reagerer på bevægelser.
- Vær ved valget af solcellens [4] monteringssted opmærksom på, at solcellen [4], ligesom dæmringssensoren, ikke påvirkes af en anden lyskilde som f.eks. gadebelysning.

Kontakten [5] under LED-spotten [2] (se afbildning A) har følgende funktioner:

Position "OFF": bevægelsesmelder [3] og LED-spot [2] er ude af drift. Det genopladelige batteri oplades ved solindstråling ved hjælp af solcellen [4]. Benyt denne kontaktposition for opladning af det afladte batteri (se "Opladning af det genopladelige batteri").

Position "AUTO": I tilfælde af et lysindfald oplades det genopladelige batteri ved hjælp af solcellen [4]. Produktet tænder eller slukker automatisk, så snart solcellen [4] registrerer dæmring eller morgengry. For at opnå en lang driftstid aktiveres LED'erne i denne kontaktposition ikke med fuld ydelse, men leverer kun 20% af deres maksimale lysydelse (eco-modus). Når det genopladelige batteri er fuldt opladet, rækker opladningen i denne kontaktposition til 8 timers lys.

Position "PIR": I tilfælde af et lysindfald oplades det genopladelige batteri ved hjælp af solcellen [4]. Solcellen [4] tænder for produktet, så snart bevægelsesmelderen [3]

registrerer en bevægelse ved dæmring eller i mørke. Brændetiden er forudindstillet og udgør 1,5 minutter. Hvis der i løbet af disse 1,5 minutter registreres endnu en bevægelse, starter brændetiden forfra. I denne kontaktposition aktiveres LED'erne med fuld ydelse. Når det genopladelige batteri er fuldt opladet, rækker opladningen i denne kontaktposition til i alt 2 timers lys.

Bemærk: Hver gang du skifter til PIR-tilstand, lyser produktet i 10 sekunder, mens det udfører en nulstilling, og slukkes derefter, for at sikre den korrekte funktion af bevægelsessensoren.

● Vinterdrift

På grund af den lave solindstråling kan brændetiden om natten være forringet alt afhængigt af den natlige driftstid. Kontrollér derfor også om vinteren, når solen står lavt, at solcellen [4] ikke befinder sig i skyggen hele dagen og fjern om nødvendigt is eller sne.

Hvis brændetiden er utilstrækkelig på grund af vejsituationen, skal du oplade det genopladelige batteri.

● Rengøring og pleje

- Sluk for produktet i forbindelse med rengøring.
- Anvend en let fugtet, fnugfri klud med et mildt rengøringsmiddel til rengøringen.
- Undersøg regelmæssigt især bevægelsesmelderen [3] og solcellen [4] for tilsmudsning.
- Rengør bevægelsesmelder [3] og solcelle [4] regelmæssigt for at garantere en fejlfri funktion.
- Hold især solcellen [4] fri for sne og is om vinteren.

● **Fejlretning**

● = **Problem**

⊙ = Årsag

○ = Løsning

● **Produkt tænder ikke.**

- ⊙ Kontakt [5] i "OFF"-position.
- Sæt kontakten i "AUTO-"/"PIR"-position.
- ⊙ Bevægelsesmelder [3] er tilsnævset.
- Rengør bevægelsesmelderen [3].
- ⊙ Det genopladelige batteri er tomt.
- Oplad det genopladelige batteri (se "Opladning af det genopladelige batteri").

● **Produkt flimrer.**

- ⊙ Det genopladelige batteri er næsten tomt.
- Oplad det genopladelige batteri (se "Opladning af det genopladelige batteri").

● **Batteriet aflades hurtigt.**

- ⊙ Solcellen [4] er snævset.
- Rengør solcellen [4].
- ⊙ Solcellen [4] peger i den forkerte retning.
- Justér solcellen [4] på ny (se "Montering af solcellen").
- ⊙ Dårlige vejrforhold.
- Se "Vinterdrift".

Produktet indeholder følsomme elektroniske komponenter. Derfor er det muligt, at det forstyrres af radiosendere i umiddelbar nærhed. Skulle der opstå funktionsforstyrrelser af bevægelsesmelderen [3], skal du fjerne sådanne apparater fra produktets omgivelser.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lov-mæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for batteriet.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 508986_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedsående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 71 00 05

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 60
Wstęp	Strona 60
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 61
Opis części	Strona 61
Dane techniczne	Strona 61
Zawartość	Strona 62
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 62
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona 63
Funkcja	Strona 64
Przed pierwszym uruchomieniem	Strona 64
Ładowanie akumulatora	Strona 65
Montaż	Strona 65
Montaż jednostki głównej	Strona 65
Montaż ogniwa solarnego	Strona 66
Uruchomienie	Strona 67
Użytkowanie w okresie zimowym	Strona 69
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 69
Usuwanie usterek	Strona 69
Utylizacja	Strona 70
Gwarancja	Strona 72
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej... ..	Strona 73
Serwis	Strona 73

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi
	Prąd stały/napięcie stałe
	Ochrona przed przyskającą wodą
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Przy małej jasności produkt włącza się automatycznie, przy normalnej jasności otoczenia ponownie wyłącza się.
	Ogniwo solarne wymaga możliwie najbardziej bezpośredniego promieniowania słonecznego.

Reflektor solarny LED

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest do oświetlania obszaru na zewnątrz, w miejscach nieposiadających własnego przyłącza elektrycznego. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego zastosowania, a nie do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań.

- Produkt ten nie nadaje się również jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

● Opis części

1	Jednostka główna	5	Przełącznik (PIR/AUTO/OFF)
2	Spot LED	6	Śruba (4 x 30 mm)
3	Czujnik ruchu	7	Kołek (ø 6 mm)
4	Ogniwo solarne ze zintegrowanym czujnikiem zmierzchu	8	Uchwyt (ogniwa solarne)

● Dane techniczne

Napięcie robocze:	3,7V==
Akumulator:	akumulator litowo-jonowy, 3,7V==, 600 mAh (IMR15/51) - model: 14500 600 3,7V (nie może być wymieniony przez użytkownika; wymiany może dokonać tylko wykwalifikowana osoba)
Elementy świetlne:	16 diod LED, łącznie 0,75 W (diody LED są niewymienne.)
Czujnik ruchu:	zasięg: 5–12 m, kąt wykrywania 90 ° poziomo, 90 ° pionowo
Stopień ochrony:	IP44 (zabezpieczenie przed pryskającą wodą)
Wymiary spotu LED (szer. x wys. x gł.):	10 x 10 x 9,8 cm

Wymiary ogniwa
solarnego

(szer. x wys. x gł.): 11 x 11 x 11,5 cm

Maksymalny obszar

projekcji: spot LED: 100 cm²; ogniwo solarne: 121 cm²

Ciężar: 320 g

● Zawartość

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i nienagannego stanu produktu.

1 jednostka główna (składająca się z reflektora z 16 diodami LED, czujnika ruchu, komory akumulatora z wbudowanym akumulatorem i wbudowanym sterowaniem)

1 ogniwo solarne (z 2,5 m kablem połączeniowym)

1 uchwyt (ogniwo solarne)

4 śruby (4 x 30 mm)

4 kołki (ø 6 mm)

1 instrukcja montażu i obsługi



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa! W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą dokumentację!

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.
- Podczas montażu należy pilnować, aby w pobliżu miejsca pracy nie było dzieci. W komplecie znajduje się wiele śrub oraz małych części składowych. Mogą one stanowić zagrożenie życia w razie ich połknięcia lub przedostania się do dróg oddechowych.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń!
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, wszystkie elastyczne kable podłączone do produktu muszą być skutecznie przymocowane do ściany, o ile znajdują się w zasięgu ręki.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

● Funkcja

Ogniwo solarne [4] przetwarza energię świetlną słońca na energię elektryczną. Za pomocą kabla połączeniowego ładuje akumulator wbudowany w komorze akumulatora.

Ten akumulator magazynuje energię dostarczoną przez ogniwo solarne [4]. Całkowicie naładowany akumulator dostarcza energię „PIR” na około 2 godziny światła, przy ustawieniu „AUTO” na około 8 godzin.

Przed pierwszym uruchomieniem produktu akumulator musi być naładowany (zobacz rozdział „Ładowanie akumulatora”).

● Przed pierwszym uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

Wskazówka: Przed użyciem usunąć naklejkę z ogniwa solarnego [4].

● Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator. Pierwsze ładowanie trwa w lecie przy regularnym nasłonecznieniu co najmniej jeden dzień. Przy całkowicie rozładowanym akumulatorze ładowanie trwa od 2 do 4 dni.

- Akumulator jest ładowany we wszystkich trybach pracy. Aby zoptymalizować początkowe ładowanie, pozostawić wyłączony produkt podczas ładowania.

Wskazówka: Przy regularnym nasłonecznieniu (zimą) wyczerpany akumulator może naładować się po dziesięciu dniach.

Wskazówka: Wbudowany kontroler ładowania produktu zapobiega przeładowaniu akumulatora.

Wskazówka: Produktu nie można ładować zgodnie z ochroną baterii w temperaturach poniżej 0°C i powyżej 45°C.

Wskazówka: W pełni naładować akumulator przed przechowywaniem. Jeśli produkt ma być przechowywany przez okres dłuższy niż 3 miesiące, należy co 3 miesiące w pełni naładować akumulator.

Wskazówka: Zaleca się użycie produktu w ciągu 3 miesięcy od zakupu.

● Montaż

Uwaga: Przed zamontowaniem należy wybrać miejsce montażu ogniwa solarnego [4] i jednostki głównej [1]. Należy pamiętać, że kabel przyłączeniowy między ogniwem solarnym [4] a jednostką główną [1] ma długość 2,5 m.

● Montaż jednostki głównej

- Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub wodne.

W celu wywiercenia otworów w ścianie ceglanej należy użyć wiertarki. Należy koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji wiertarki. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko śmierci lub odniesienia obrażeń wskutek porażenia prądem. Podczas wyboru miejsca montażu jednostki głównej [1] należy zwracać uwagę na następujące czynniki:

Wskazówka: Zwrócić uwagę na to, aby jednostka główna [1] nie była naświetlana przed bezpośrednie światło słoneczne, w innym razie funkcja ładowania może być ograniczona.

1. Spot LED [2] jest połączony z jednostką główną w sposób ruchomy i powinien móc oświetlić wybrany obszar (patrz rys. D).

Wskazówka: Przy obracaniu spotu LED [2] zwrócić uwagę na to, aby kabel przyłączeniowy nie zakleszczył się (patrz rys. E).

2. Zakres detekcji czujnika ruchu [3] wynosi (w zależności od wysokości zamontowania, optymalna wysokość to 1,80 m – 2,00 m) maks. 12 m, przy kącie detekcji w poziomie 90° i w pionie 90°.
 3. Zwrócić uwagę na to, aby czujnik ruchu [3] nocą nie był oświetlany przez oświetlenie uliczne. Może to niekorzystnie wpływać na jego działanie.
- Zamocować jednostkę główną [1] za pomocą dwóch dołączonych kołków [7] (ø 6 mm) i dwóch dołączonych śrub [6] (4 x 30 mm) (patrz rys. B).

Wskazówka: Dołączone elementy montażowe przeznaczone są do mocowania na typowym murze. W przypadku innych podłoży mogą być potrzebne inne elementy mocujące. W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady specjalisty.

- Po zamontowaniu sprawdzić, czy jednostka główna [1] jest stabilnie zamocowana.

● Montaż ogniwa solarnego

- Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub wodne. W celu wywiercenia otworów w ścianie ceglanej należy użyć wiertarki.

Należy koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji wiertarki. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko śmierci lub odniesienia obrażeń wskutek porażenia prądem.

Ogniwo solarne [4] wymaga możliwie najbardziej bezpośredniego promieniowania słonecznego. Optymalne jest ustawienie powierzchni ogniwa solarne w kierunku południowym. Poziome ustawienie ogniwa solarne [4] zapewnia dołączony uchwyt [8].

- Zamontować uchwyt [8] ogniwa solarne [4] na pionowej ścianie za pomocą dwóch dołączonych śrub [6] (4 x 30 mm) i dołączonych kołków [7] (ø 6 mm) (patrz rys. C).

Wskazówka: Dołączone elementy montażowe przeznaczone są do mocowania na typowym murze. W przypadku innych podłoży mogą być potrzebne inne elementy mocujące. W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady specjalisty.

- Po zamontowaniu należy sprawdzić, czy uchwyt [8] ogniwa solarne [4] jest stabilnie zamocowany.
- Następnie założyć ogniwo solarne [4] w sposób przedstawiony na rys. C.
- Na koniec ustawić ogniwo solarne [4] w kierunku południowym.

Po zamontowaniu obu elementów (jednostki głównej [1] oraz ogniwa solarne [4]) należy ułożyć kabel przyłączeniowy w taki sposób, aby nie był narażony na obciążenia mechaniczne. Aby uniknąć uszkodzenia izolacji, do zamocowania kabla przyłączeniowego należy używać ogólnie stosowanych materiałów instalacyjnych, np. uchwytów kablowych lub kanałów kablowych.

● Uruchomienie

Wskazówka:

- Ogniwo solarne [4] działa także jako czujnik zmierzchu, podczas gdy czujnik ruchu [3] reaguje tylko na ruch.

- Przy wyborze miejsca montażu ogniwa solarne [4] należy zwrócić uwagę na to, aby na ogniwo solarne [4], tak samo jak na czujnik zmierzchu, nie miały wpływu inne źródła światła, jak np. oświetlenie ulic.

Przełącznik [5] pod spotem LED [2] (patrz rys. A) posiada następujące funkcje:

Pozycja „OFF”: czujnik ruchu [3] i spot LED [2] są wyłączone. Akumulator ładowany jest przy promieniowaniu słonecznym za pomocą ogniwa solarne [4]. Tego ustawienia należy używać do ładowania rozładowanego akumulatora (patrz „Ładowania akumulatora”).

Pozycja „AUTO”: Przy padaniu światła akumulator jest ładowany przez ogniwo solarne [4]. Produkt włącza się lub wyłącza automatycznie, gdy tylko ogniwo solarne [4] zarejestruje zmierzch lub brzask. Aby zapewnić długi czas świecenia, diody LED przy tym ustawieniu wykorzystują jedynie 20% całkowitej wydajności świetlnej (tryb eco). Jeśli akumulator jest w pełni naładowany, naładowanie w tym ustawieniu wystarcza na 8 godzin światła.

Pozycja „PIR”: Przy padaniu światła akumulator jest ładowany przez ogniwo solarne [4]. Ogniwo solarne [4] włącza produkt o zmierzchu lub w ciemności w momencie, gdy czujnik ruchu [3] wykryje ruch. Czas świecenia jest ustawiony na 1,5 minuty. Jeśli w ciągu 1,5 minuty czujnik wykryje nowy ruch, czas świecenia odliczany jest od nowa. W tym ustawieniu diody LED wykorzystują pełną wydajność świetlną. Jeśli akumulator jest w pełni naładowany, naładowanie w tym ustawieniu wystarcza na łącznie 2 godziny światła.

Wskazówka: Za każdym razem, gdy przełącza się na tryb PIR, produkt świeci przez 10 sekund podczas przeprowadzania resetu, a następnie wyłącza się, aby zapewnić nienaganne działanie czujnika ruchu.

● Użytkowanie w okresie zimowym

Ze względu na niewielkie promieniowanie słoneczne w ciągu dnia czas świecenia w nocy może ulec skróceniu. Z tego względu również w okresie zimowym należy sprawdzać, czy ogniwo solarne [4] – mimo niskiego położenia słońca – w żadnym momencie dnia nie pozostaje w cieniu, a także, jeśli to konieczne, usuwać lód i śnieg.

Jeśli czas świecenia z powodu pogody nie jest wystarczający, należy naładować akumulator.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- ☐ W celu czyszczenia wyłączyć produkt.
- ☐ Do czyszczenia należy użyć lekko zwilżonej, niestrzępiącej się ściereczki oraz łagodnego środka czyszczącego.
- ☐ Należy regularnie sprawdzać czystość czujnika ruchu [3] oraz ogniwa solarne [4].
- ☐ Regularne czyszczenie czujnika ruchu [3] i ogniwa solarne [4] zapewnia prawidłowe działanie.
- ☐ W okresie zimowym należy usuwać śnieg i lód zwłaszcza z ogniwa solarne [4].

● Usuwanie usterek

● = Problem

⊙ = Przyczyna

○ = Rozwiązanie

● Produkt nie włącza się.

- ⊙ Przetącznik [5] w pozycji „OFF”.
- Ustawić przetącznik na pozycję „AUTO”/„PIR”.
- ⊙ Czujnik ruchu [3] jest zabrudzony.
- Oczyszczyć czujnik ruchu [3].

- ⊙ Akumulator jest wyczerpany.
- Naładować akumulator (patrz „Ładowanie akumulatora”).

● Produkt miga.

- ⊙ Akumulator jest prawie rozładowany.
- Naładować akumulator (patrz „Ładowanie akumulatora”).

● Akumulator rozładowuje się w krótkim czasie.

- ⊙ Ogniwo solarne [4] jest zabrudzone.
- Oczyszczyć ogniwo solarne [4].
- ⊙ Ogniwo solarne [4] jest nieprawidłowo ustawione.
- Ponownie ustawić ogniwo solarne [4] (patrz „Montaż ogniwa solarne”).
- ⊙ Złe warunki pogodowe.
- Zobacz „Użytkowanie w okresie zimowym”.

Produkt zawiera wrażliwe części elektroniczne. Z tego względu na znajdujące się w pobliżu urządzenia emitujące fale radiowe mogą powodować zakłócenie jego działania. Jeśli wystąpią zakłócenia czujnika ruchu [3], należy usunąć tego typu urządzenia z bezpośredniego otoczenia produktu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 508986_2507) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

€ IP44

Naudojamų piktogramų reikšmės	Puslapis 75
Ižanga	Puslapis 75
Naudojimas pagal paskirtį	Puslapis 76
Dalių aprašas	Puslapis 76
Techniniai duomenys	Puslapis 76
Tiekiamas rinkinys	Puslapis 77
Bendrieji saugos nurodymai	Puslapis 77
Baterijų/akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai	Puslapis 78
Veikimas	Puslapis 79
Prieš pradėdant naudoti	Puslapis 79
Akumuliatoriaus įkrovimas	Puslapis 80
Surinkimas	Puslapis 80
Pagrindinio bloko surinkimas	Puslapis 80
Saulės elemento surinkimas	Puslapis 81
Naudojimo pradžia	Puslapis 82
Naudojimas žiemą	Puslapis 83
Valymas ir priežiūra	Puslapis 83
Trikčių šalinimas	Puslapis 84
Išmetimas	Puslapis 85
Garantija	Puslapis 86
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Puslapis 87
Klientų aptarnavimas	Puslapis 87

Naudojamų piktogramų reikšmės

	Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją
	Nuolatinė srovė / nuolatinė įtampa
	Apsaugotas nuo vandens pūslių
	CE ženklas patvirtina, kad šis produktas atitinka jam taikomas ES direktyvas.
	Saugos nurodymai Veiksmų nurodymai
	Sumažėjus aplinkos apšviestumui, produktas įsijungia automatiškai, o esant normaliam aplinkos apšviestumui jis vėl išsijungia.
	Į saulės elementą turėtų kristi tiesioginiai saulės spinduliai.

LED prožektorius su saulės baterija

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

Produktas skirtas lauko zonoms be elektros įvado apšviesti. Produktas skirtas tik privačioms reikmėms, jo negalima naudoti komerciniais ar kitokiais tikslais.

- Šis produktas netinka namų patalpoms apšviesti.

● Dalių aprašas

1	Pagrindinis blokas	5	Jungiklis (PIR/AUTO/OFF)
2	LED prožektorius	6	Varžtas (4 x 30 mm)
3	Judesio jutiklis	7	Kaištis (ø 6 mm)
4	Saulės elementas su įtaisytu prieblandos jutikliu	8	Saulės elemento laikiklis

● Techniniai duomenys

Veikimo įtampa:	3,7V==
Akumuliatorius:	ličio jonų akumuliatorius, 3,7V==, 600mAh (IMR15/51) – modelis: 14500 600 3,7V (naudotojas negali pakeisti; pakeisti gali tik kvalifikuotas asmuo)
Šviesos šaltinis:	16 šviesos diodų, iš viso 0,75 W (šviesos diodai nekeičiami)
Judesio jutiklis:	siekis: 5–12 m, aptikimo kampas: 90 ° horizontaliai, 90 ° vertikaliai
Apsaugos laipsnis:	IP44 (apsaugotas nuo vandens pusrų)
LED prožektoriaus matmenys (P x A x G):	10 x 10 x 9,8 cm
Saulės elemento matmenys (P x A x G):	11 x 11 x 11,5 cm

Didžiausias projekcinis plotas: LED prožektorius: 100 cm²; saulės elementas: 121 cm²
Svoris: 320 g

● Tiekiamas rinkinys

Išpakavę visada nedelsdami patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar produkto būklė nepriekaištinga.

- 1 pagrindinis blokas (kurį sudaro prožektorius su 16 šviesos diodų, judesio jutiklis, akumuliatoriaus skyrelis su įtaisytu akumuliatoriumi ir įtaisytu valdikliu)
- 1 saulės elementas (su maždaug 2,5 m ilgio jungiamuoju laidu)
- 1 saulės elemento laikiklis
- 4 varžtai (4 x 30 mm)
- 4 kaiščiai (ø 6 mm)
- 1 surinkimo ir naudojimo instrukcija



Bendrieji saugos nurodymai

Prieš pirmą kartą naudodami produktą, susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais! Perduodami produktą kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus!

- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir žinių, šį produktą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei buvo išmokyti saugiai naudoti produktą ir supranta jo keliamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su produktu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti produktą ir atlikti naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.
- Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Pakuotės medžiagos kelia pavojų uždusti. Vaikai dažnai neįvertina pavojų.

- Surinkdami produktą pasirūpinkite, kad vaikai būtų atokiai nuo darbo vietos. Tiekiamame rinkinyje yra daug varžtų ir kitų smulkių dalių. Tokias dalis prarijus ar įkvėpus, gyvybei gali kilti pavojus.
- Nenaudokite produkto, jei aptikote kokių nors jo pažeidimų!
- Šviesos diodai yra nekeičiami.
- Kai pasibaigus šviesos diodų naudojimo trukmei jie nustoja šviesti, reikia pakeisti visą produktą.
- Siekiant sumažinti pasismaugimo pavojų, visus prie gaminio prijungtus lanksčius laidus reikia tinkamai pritvirtinti prie sienos, jei jie yra lengvai pasiekiami.



Baterijų/akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai

- **PAVOJUS GYVYBEI!** Baterijas/akumulatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Prarijimas gali sukelti nudegimus, minkštųjų audinių perforaciją ir mirtį. Sunkūs nudegimai gali pasireikšti per 2 valandas po prarijimo.
-  **SPROGIMO PAVOJUS!** Niekada nemėginkite įkrauti neįkraunamųjų baterijų. Nejunkite baterijų/akumuliatorių trumpuoju jungimu ir (ar) neardykite jų. Taip elgiantis, baterijos/akumulatoriai gali perkaisti, sprogti arba sukelti gaisrą.
- Niekada nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį ar vandenį.
- Pasirūpinkite, kad baterijos/akumulatoriai nebūtų veikiami mechaniškai.

Baterijų/akumuliatorių skysčio ištekėjimo pavojus

- Venkite kraštutinių sąlygų ir temperatūrų, galinčių paveikti baterijas/akumulatorius, pvz., nedėkite jų ant radiatorių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Įvykus baterijų/akumuliatorių cheminio skysčio nuotėkiui, venkite jų sąlyčio su oda, akimis ir gleivine! Jei skysčio nepavyko išvengti, atitinkamas kūno vietas tuoj pat nuplaukite švari vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!



MŪVĖKITE APSAUGINES PIRŠTINES! Prisilietus prie ištekėjusių arba pažeistų baterijų/akumuliatorių, cheminės medžiagos gali nudeginti odą. Tokiu atveju būtina mūvėti tinkamas apsaugines pirštines.



Šiame produkte yra įtaisytas akumulatorius, kurio naudotojas pakeisti negali. Kad būtų išvengta pavojų, akumuliatorių išimti ar pakeisti gali tik gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba ar panašios kvalifikacijos asmuo. Išmetant būtina nurodyti, kad šiame produkte yra akumuliatorius.

● Veikimas

Saulės elementas 4 saulės šviesos energiją paverčia elektros energija. Prijungtu jungiamuoju laidu jis įkrauna akumulatoriaus skyrelyje įtaisytą akumuliatorių.

Šis akumulatorius kaupia saulės elemento 4 tiekiamą elektros energiją. Kai jungiklis PIR padėtyje, visiškai įkrauto akumulatoriaus tiekiamą energiją leidžia prožektoriumi šviesti 2 valandas, o kai jungiklis AUTO padėtyje – 8 valandas.

Prieš pradėdant naudoti produktą, reikia įkrauti akumuliatorių (žr. „Akumulatoriaus įkrovimas“).

● Prieš pradėdant naudoti

Nurodymas: pašalinkite visas pakuotės medžiagas nuo produkto.

Nurodymas: prieš pradėdami naudoti, pašalinkite nuo saulės elemento 4 apsauginį lipduką.

● Akumulatoriaus įkrovimas

Prieš pradėdami naudoti produktą, visiškai įkraukite akumuliatorių. Vasarą, nuolat šviečiant saulei, pirmasis įkrovimas trunka mažiausiai vieną dieną. Akumuliatoriui visiškai išsikrovus, jis įkraunamas maždaug per 2–4 dienas.

- Akumuliatorius įkraunamas visais veikimo režimais. Norint produktą pirmą kartą geriau įkrauti, reikia jį įkraunat išjungti.

Nurodymas: nuolat šviečiant saulei (žiemą), išsikrovęs akumuliatorius turėtų būti įkrautas per dešimt dienų.

Nurodymas: produkte įtaisytas įkrovimo reguliatorius saugo akumuliatorių nuo perkrovos.

Nurodymas: kai temperatūra žemesnė nei 0 °C ir aukštesnė nei 45 °C, saugant akumuliatorių produktas neįkraunamas.

Nurodymas: prieš padėdami produktą laikyti visiškai įkraukite akumuliatorių. Jei produktą norite laikyti ilgiau nei 3 mėnesius, kas 3 mėnesius visiškai įkraukite akumuliatorių.

Nurodymas: rekomenduojame produktą pradėti naudoti per 3 mėnesius nuo pirkimo datos.

● Surinkimas

Nurodymas: prieš surinkdami nuspręskite, kur pritvirtinsite saulės elementą [4] ir pagrindinį bloką [1]. Atkreipkite dėmesį, kad saulės elemento [4] ir pagrindinio bloko [1] jungiamasis laidas yra 2,5 m ilgio.

● Pagrindinio bloko surinkimas

- Prieš gręždami sieną įsitikinkite, ar nepažeisite elektros laidų, dujų arba vandentiekio vamzdžių. Skyles mūro sienoje išgręžkite gręžtuvu. Būtinai laikykitės visų gręžtuvo saugos nurodymų, pateiktų gręžtuvo naudojimo instrukcijoje. Kitaip elektros smūgis gali užmušti arba sužaloti.

Parinkdami pagrindinio bloko [1] surinkimo vietą atkreipkite dėmesį į šią informaciją:

Nurodymas: pasirinkite, kad į pagrindinį bloką [1] nešviestų tiesioginiai saulės spinduliai, antraip įkrovimo funkcija gali blogiau veikti.

1. LED prožektorius [2] yra lanksčiai sujungtas su pagrindiniu bloku, kad būtų galima apšviesti norimą sritį (žr. D pav.).

Nurodymas: pasukdami LED prožektorių [2] stebėkite, kad neprispaustumėte jungiamojo laido (žr. E pav.).

2. Atsižvelgiant į surinkimo aukštį, (tinkamiausias aukštis yra 1,80 – 2,00 m), judesio jutiklio [3] aptikimo sritis yra maks. 12 m, o aptikimo kampas 90° horizontaliai ir 90° vertikalčiai.
3. Pasirūpinkite, kad naktį judesio jutiklio [3] neapšviestų gatvės žibintai. Kitaip jis gali tinkamai neveikti.

- Pagrindinį bloką [1] pritvirtinkite dviem priedamais kaiščiais [7] (ø 6 mm) ir dviem priedamais varžtais [6] (4 x 30 mm) (žr. B pav.).

Nurodymas: priedamos surinkimo medžiagos skirtos tvirtinti prie įprasto mūro. Jei tvirtinate prie kitokio pagrindo, jums gali prireikti kitokių tvirtinimo medžiagų. Jei abejojate, pasiteiraukite specialisto.

- Surinkę patikrinkite, ar pagrindinis blokas [1] tvirtai laikosi.

● Saulės elemento surinkimas

- Prieš gręždami sieną įsitikinkite, ar nepažeisite elektros laidų, dujų arba vandentiekio vamzdžių. Skyles mūro sienoje išgręžkite gręžtuvu. Būtinai laikykitės visų gręžtuvo saugos nurodymų, pateiktų gręžtuvo naudojimo instrukcijoje. Kitaip elektros smūgis gali užmušti arba sužaloti. Saulės elementą [4] turėtų kuo labiau apšviesti tiesioginiai saulės spinduliai. Todėl geriausia, kai saulės elemento paviršius nukreiptas į pietus. Horizontaliai saulės elementą [4] išlygina rinkinyje esantis laikiklis [8].
- Saulės elemento [4] laikiklį [8] dviem priedamais varžtais [6] (4 x 30 mm) ir priedamais kaiščiais [7] (ø 6 mm) pritvirtinkite prie vertikalios sienos (žr. C pav.).

Nurodymas: pridedamos surinkimo medžiagos skirtos tvirtinti prie įprasto mūro. Jei tvirtinate prie kitokio pagrindo, jums gali prireikti kitokių tvirtinimo medžiagų. Jei abejojate, pasiteiraukite specialisto.

- Surinkę patikrinkite, ar saulės elemento [4] laikiklis [8] tvirtai laikosi.
- Tada saulės elementą [4] uždėkite taip, kaip pavaizduota C pav.
- Paskui saulės elementą [4] nukreipkite į pietus.

Surinkę abu darbinius blokus (pagrindinį bloką [1] ir saulės elementą [4]), jungiamąjį laidą nutieskite taip, kad jis būtų apsaugotas nuo mechaninių apkrovų. Jungiamajam laidui tvirtinti naudokite įprastas instaliacines medžiagas, pvz., laidų apkabas ar kabelių kanalą, kad apsaugotumėte laido izoliaciją nuo pažeidimų.

● Naudojimo pradžia

Nurodymas:

- Saulės elementas [4] atlieka ir prieblandos jutiklio funkciją, o judesio jutiklis [3] reaguoja tik į judesius.
- Pasirinkdami saulės elemento [4] surinkimo vietą atsižvelkite į tai, kad saulės elemento [4], kaip ir prieblandos jutiklio, neturi apšviesti kitas šviesos šaltinis, pvz., gatvės žibintai.

Jungiklis [5] po LED prožektoriumi [2] (žr. A pav.) atlieka šias funkcijas:

OFF padėtis:	judesio jutiklis [3] ir LED prožektorius [2] neveikia. Šviečiant saulei, saulės elementas [4] įkrauna akumuliatorių. Šią jungiklio padėtį rinkitės išsikrovusiam akumuliatoriui įkrauti (žr. „Akumuliatoriaus įkrovimas“).
AUTO padėtis:	krintant šviesai, saulės elementas [4] įkrauna akumuliatorių. Saulės elementui [4] užfiksavus prieblandą arba apyaušrį, produktas automatiškai įsijungia arba išsijungia. Kad produktas ilgai šviestų, nustačius šią jungiklio padėtį šviesos diodai šviečia ne visa galia, o maždaug tik 20 % visos galios (taupymo režimas). Jei

akumulatorius visiškai įkrautas, nustačius šią jungiklio padėtį įkrovos užtenka prožektoriumi šviesti maždaug 8 valandas.

PIR padėtis:

krinant šviesai, saulės elementas [4] įkrauna akumulatorių. Judesio jutikliui [3] užfiksavus judesį, saulės elementas [4] prieblandoje arba tamsoje įjungia produktą. Švietimo trukmė – 1,5 minutės – nustatyta iš anksto. Jei per šias 1,5 minutes užfiksuojamas kitas judesys, švietimo trukmė skaičiuojama iš naujo. Nustačius šią jungiklio padėtį, šviesos diodai šviečia visa galia. Jei akumulatorius visiškai įkrautas, nustačius šią jungiklio padėtį įkrovos užtenka prožektoriumi šviesti iš viso 2 valandas.

Nurodymas: siekiant užtikrinti, kad judesio jutiklis nepriekaištingai veiktų, kas kartą įjungus PIR režimą produktas įsižiebia maždaug 10 sekundžių (tuo metu atkuriamą pradinę būseną), o paskui išsijungia.

● Naudojimas žiemą

Dėl silpnos saulės šviesos prožektoriaus švietimo trukmė gali sutrumpėti – tai priklauso nuo to, kiek ilgai prožektorius naktį būna įsijungęs. Todėl ir žiemą tikrinkite, ar saulei net ir neaukštai pakylant ant saulės elemento [4] visą dieną nekrenta šešėlis ir prireikus nuvalykite nuo jo ledą ar sniegą. Jei dėl oro sąlygų produktas per trumpai šviečia, įkraukite akumulatorių.

● Valymas ir priežiūra

- Prieš valydami išjunkite produktą.
- Valykite šiek tiek sudrėkinta, nesipūkuojančia šluoste ir švelniu valikliu.
- Reguliariai tikrinkite, ar judesio jutiklis [3] ir saulės elementas [4] švarūs.
- Kad judesio jutiklis [3] ir saulės elementas [4] nepriekaištingai veiktų, juos reguliariai nuvalykite.

- ☐ Žiemą būtinai pasirūpinkite, kad ant saulės elemento **4** nebūtų sniego ir ledo.

● **Trikčių šalinimas**

● = **Problema**

⊙ = Priežastis

○ = Sprendimas

● **Produktas neįsijungia.**

- ⊙ Jungiklis **5** yra OFF padėtyje.
- Jungiklį nustatykite į AUTO/PIR padėtį.
- ⊙ Judesio jutiklis **3** nešvarus.
- Nuvalykite judesio jutiklį **3**.
- ⊙ Išsikrovė akumuliatorius.
- Įkraukite akumuliatorių (žr. „Akumuliatoriaus įkrovimas“).

● **Produktas mirksi.**

- ⊙ Akumuliatorius yra beveik išsikrovęs.
- Įkraukite akumuliatorių (žr. „Akumuliatoriaus įkrovimas“).

● **Akumuliatorius greitai išsikrauna.**

- ⊙ Nešvarus saulės elementas **4**.
- Nuvalykite saulės elementą **4**.
- ⊙ Saulės elementas **4** netinkamai nukreiptas.
- Iš naujo nukreipkite saulės elementą **4** (žr. „Saulės elemento surinkimas“).
- ⊙ Prastos oro sąlygos.
- Žr. „Naudojimas žiemą“.

Produkte yra jautrių elektroninių komponentų. Todėl jo veikimą gali trikdyti netoliese esantys radijo ryšio prietaisai. Jei pastebite judesio jutiklio **3** veikimo trikdžių, patraukite tokius prietaisus iš produkto aplinkos.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklinimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos/akumuliatoriai turi būti perdirbti. Nugabenkite baterijas/akumuliatorius ir (arba) produktą į nurodytas surinkimo vietas.



**Netinkamai išmetant baterijas/
akumuliatorius daroma žala aplinkai!**

Baterijas/akumuliatorius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų, todėl baterijos/akumuliatoriai turi būti tvarkomi kaip specialiosios atliekos. Šie cheminiai simboliai nurodo sunkiuosius metalus: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl nebetinkamas naudoti baterijas/akumuliatorius nugabenkite į komunalinius surinkimo punktus.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma traapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Šiam produktui garantinis laikotarpis taikomas ir akumuliatoriui.

● Veiksmiai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 508986_2507).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● Klientų aptarnavimas

Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 0800 33144

El. paštas: owim@lidl.lt

CE IP44

Kasutatud piktogrammide tähendused ... Lehekülg 89

Sissejuhatus	Lehekülg 89
Sihtotstarbekohane kasutamine	Lehekülg 90
Osade kirjeldus	Lehekülg 90
Tehnilised andmed	Lehekülg 90
Tarnekomplekt	Lehekülg 91

Üldised ohutusjuhised	Lehekülg 91
Ohutusjuhised patareide/akude kohta	Lehekülg 92

Talitus	Lehekülg 93
----------------------	-------------

Enne esmast kasutusele võtmist	Lehekülg 93
Aku laadimine	Lehekülg 93

Paigaldamine	Lehekülg 94
Põhiüksuse paigaldamine	Lehekülg 94
Päikeseelemendi paigaldamine	Lehekülg 95

Kasutuselevõtt	Lehekülg 96
-----------------------------	-------------

Talvine režiim	Lehekülg 97
-----------------------------	-------------

Puhastamine ja hooldus	Lehekülg 97
-------------------------------------	-------------

Vigade kõrvaldamine	Lehekülg 97
----------------------------------	-------------

Jäätmekäitlus	Lehekülg 98
----------------------------	-------------

Garantii	Lehekülg 99
Garantii käsitlemine	Lehekülg 100
Teenindus	Lehekülg 100

Kasutatud piktogrammide tähendused

	Enne kasutamist lugege läbi kasutusjuhend
	Alalisvool/-pinge
	Kaitstud veepritsmete eest
	CE-märkis kinnitab vastavust toote kohta kohaldatavatele ELi direktiividele.
	Ohutusjuhised Tegevusjuhised
	Toode lülitub vähese heleduse korral automaatselt sisse ja ümbruskonna tavapärase heleduse korral uuesti välja.
	Päikeseelement vajab võimalikult otsest päikesekiirgust.

Päikesepatareiga LED-kiirgur

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Sihtotstarbekohane kasutamine

Toode on ette nähtud välipiirkondade valgustamiseks, millel puudub vooluühendus. Toode on ette nähtud ainult eraviisiliseks kasutuseks ja mitte komertskasutuseks ega teiste kasutusvaldkondade jaoks.

- See toode ei sobi ruumi valgustamiseks kodumajapidamises.

● Osade kirjeldus

1	põhiüksus	5	lüliti (PIR/AUTO/OFF)
2	LED kohtvalgusti	6	krugi (4 x 30 mm)
3	liikumisandur	7	tüübel (ø 6 mm)
4	päikeseelement koos integreeritud hämaraanduriga	8	hoidik (päikeseelemendile)

● Tehnilised andmed

Tööpinge:	3,7V===
Aku:	liitiumioon aku, 3,7V===, 600 mAh (IMR15/51) - mudel: 14500 600 3,7V (kasutaja ei saa välja vahetada, seda võib teha ainult kvalifitseeritud isik)
Valgusallikas:	16 LEDi, kokku 0,75 W (LEDid ei ole väljavahetatavad.)
Liikumisandur:	ulatus: 5 - 12 m, tuvastusnurk: 90 ° horisontaalis, 90 ° vertikaalis
Kaitseaste:	IP44 (kaitstud pritsiva vee eest)
LED kohtvalgusti mõõdud (L x K x S):	10 x 10 x 9,8 cm
Päikeseelemendi mõõdud (L x K x S):	11 x 11 x 11,5 cm
Maksimaalne projitseerimisala:	LED-kontvalgusti: 100 cm ² ; päikeseelement: 121 cm ²
Kaal:	320 g

● Tarnekomplekt

Kontrollige alati vahetult pärast lahtipakkimist, et tarnekomplekt oleks täielik ning et toode oleks laitmatu seisukorras.

- 1 põhiüksus (koosneb 16 LEDiga kiirgurist, liikumisandurist, akusahtlist koos paigaldatud akudega ja sisseehitatud juhtsüsteemist)
- 1 päikeseelement (kaasas 2,5 m ühenduskaabel)
- 1 kinnitus (päikeseelemendile)
- 4 kruvi (4 x 30 mm)
- 4 tüüblit (ø 6 mm)
- 1 montaaži- ja kasutusjuhend



Üldised ohutusjuhised

Enne toote esimest kasutamist tutvuge kõigi kasutus- ja ohutusjuhistega! Toote edasiandmise korral teistele andke ühtlasi kaasa ka kogu dokumentatsioon!

- Käesolevat toodet võivad kasutada lapsed alates 8 aasta vanusest ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud ning puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevalvataja, või kui neid on toote turvalise kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohtusid. Lapsed ei tohi tootega mängida. Puhastust ega kasutaja poolset hooldust ei tohi lapsed ilma järelevalveta teha.
- Ärge kunagi jätke lapsi ilma järelevalveta pakkematerjali juurde. Pakkematerjali tõttu tekib lämbumisoht. Lapsed alahindavad sageli ohtusid.
- Hoidke lapsed montaaži ajal tööpiirkonnast eemal. Tarnekomplekti kuulub suur hulk kruvisid ja teisi väikedetaile. Need võivad allaneelamise või sissehingamise korral olla eluohtlikud.
- Ärge kasutage toodet, kui olete sellel tuvastanud mingeid kahjustusi!

- LED lambid ei ole väljavahetatavad.
- Kui LEDid peaksid oma kasutusea lõpus välja langema, siis peab asendama kogu toote.
- Kägistamisohu vähendamiseks peavad kõik tootega ühendatud painduvad kaablid olema tõhusalt seina külge kinnitatud, kui need on kergesti ligipääsetavad.



Ohutusjuhised patareide/akude kohta

- **ELUOHTLIK!** Hoidke patareisid/akusid lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole!
- Allaneelamine võib põhjustada põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Rasked põletused võivad tekkida 2 tunni jooksul pärast allaneelamist.



PLAHVATUSOHT! Ärge kunagi laadige mittelaetavaid patareisid uuesti täis. Ärge lühistage patareisid/akusid ega/või avage neid. See võib põhjustada ülekuumenemist, tuleohtu või lõhkemist.

- Ärge kunagi visake patareisid/akusid tulle või vette.
- Ärge avaldage patareidele/akudele mehhaanilist koormust.

Patareide/akude lekke oht

- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad mõjutada patareisid/akusid, nt radiaatorite peal/otsese päikesevalguse käes.
- Kui patareid/akud on lekkinud, vältige naha, silmade ja limaskestade kokkupuudet kemikaalidega! Loputage kokkupuutunud kohad kohe puhta veega ja pöörduge arsti poole!



KANDKE KAITSEKINDAID! Lekkivad või kahjustatud patareid/laetavad patareid võivad nahale sattudes põhjustada keemilisi põletusi. Seetõttu kandke sobivaid kaitsekindaid.

- Sellel tootel on sisseehitatud aku, mida kasutaja ei saa vahetada. Ohutude vältimiseks tohib akut eemaldada või välja vahetada ainult tootja

või tema klienditeenindus või sarnase kvalifikatsiooniga isik. Jäätme-
käitlusse andmisel tuleb meeles pidada, et see toode sisaldab akut.

● **Talitus**

Päikeseelement  muundab päikese valgusenergia elektrienergiaks. Ühendatud ühenduskaabli kaudu laeb see akusahtlisse paigaldatud aku täis. See aku salvestab päikeseelemendilt  saadud elektrienergia. Täielikult täislaetud aku annab lüliti asendis „PIR” energiat ligikaudu 2 tunni valgustuse jaoks, lüliti asendis „AUTO” ligikaudu 8 tunni jaoks. Enne toote esmast kasutuselevõtmist peab aku olema täis laetud (vt „Aku laadimine”).

● **Enne esmast kasutusele võtmist**

Märkus: eemaldage tootelt kogu pakkematerjal.

Märkus: enne kasutamist eemaldage päikeseelemendilt  kaitsekile.

● **Aku laadimine**

Laadige aku enne esmast kasutuselevõttu täielikult täis. Esimene täislaadimine kestab suvel regulaarse päikesekiirguse korral vähemalt ühe päeva. Täielikult tühjenenud aku korral kestab täislaadimine 2 kuni 4 päeva.

- Akut laetakse kõikide režiimide ajal. Esmase laadimise optimeerimiseks hoidke toode laadimise ajal väljalülitatuna.

Märkus: regulaarse päikesekiirguse korral (talvel) peaks tühi aku olema täis laetud kümne päeva pärast.

Märkus: tootele sisseehitatud laadimisregulaator takistab aku ülelaadimist.

Märkus: aku kaitse tõttu ei saa toodet laadida temperatuuril alla 0°C ja üle 45°C.

Märkus: laadige aku enne hoiulepanekut täielikult täis. Kui soovite toodet panna hoiule kauemaks kui 3 kuud, laadige aku iga 3 kuu järel täielikult täis.

Märkus: toodet on soovitatav kasutada 3 kuu jooksul pärast ostmist.

● Paigaldamine

Märkus: enne paigaldamist otsustage, kuhu te päikeseelemendi [4] ja põhiüksuse [1] paigaldate. Pidage silmas, et päikeseelemendi [4] ja põhiüksuse [1] vahelise ühenduskaabli pikkus on 2,5 m.

● Põhiüksuse paigaldamine

- Veenduge, et te ei satuks voolujuhtmete, gaasi- või veetorude peale, kui te seina sisse puurima hakkate. Kasutage tellisena aukude puurimiseks elektritrelli. Järgige kindlasti kõiki trelli kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid. Vastasel korral ähvardab elektrilöögi tõttu surm või vigastuste oht.

Pidage põhiüksuse [1] paigalduskoha valimisel silmas järgmist:

Märkus: jälgige, et põhiüksus [1] ei oleks otsese päikesevalguse käes, vastasel juhul võib laadimisfunktsioon olla häiritud.

1. LED kohtvalgusti [2] on põhiüksusega seotud liikuvalt ja peaks soovitud piirkonda valgustada suutma (vt joon. D).

Märkus: LED kohtvalgusti [2] pööramisel veenduge, et ühendusjuhe kinni ei pitsuks (vt joon. E).

2. Liikumisanduril [3] on (sõltuvalt montaaži kõrgusest, ideaalne on kõrgus 1,80 m – 2,00 m) maksimaalselt 12 m tuvastamispiirkond, kusjuures tuvastamisnurk on 90° horisontaalselt ja 90° vertikaalselt.
 3. Jälgige, et liikumisandur [3] ei saaks öösiti valgust tänavavalgustuselt. See võib mõjutada talitlusviisi.
- Kinnitage põhiüksus [1] kahe kaasasoleva tüübli [7] (ø 6 mm) ja kahe kaasasoleva kruvi [6] (4 x 30 mm) abil (vt joon. B).

Märkus: kaasasolev montaažimaterjal sobib kinnitamiseks tavapärasesse müüritisse. Teiste aluspindade jaoks võib teil vaja minna teisi kinnitusmaterjale. Kahtluse korral küsige nõu erialaselt spetsialistilt.

- Pärast paigaldamist kontrollige, et põhiüksus [1] oleks kindlalt oma kohal.

● Päikeseelemendi paigaldamine

- Veenduge, et te ei satuks voolujuhtmete, gaasi- või veetorude peale, kui te seina sisse puurima hakkate. Kasutage tellisseina aukude puurimiseks elektritrelli. Järgige kindlasti kõiki trelli kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid. Vastasel korral ähvardab elektrilöögi tõttu surm või vigastuste oht.
Päikeseelement [4] vajab võimalikult otsest päikesekiirgust. Päikeseelemendi optimaalne asend on suunaga lõuna poole. Päikeseelemendi [4] horisontaalne asend on kaasasoleva hoidiku [8] abil ette antud.
- Paigaldage päikeseelemendi [4] hoidik [8] vertikaalsele seinal, kasutades kahte komplekti kuuluvat kruvi [6] (4 x 30 mm) ja kaasasolevaid tüübleid [7] (ø 6 mm) (vt joon. C).
Märkus: kaasasolev montaažimaterjal on mõeldud kasutamiseks tavapärasel müüritisel. Teiste aluspindade jaoks võib teil vaja minna teisi kinnitusmaterjale. Kahtluse korral küsige nõu erialaselt spetsialistilt.
- Pärast paigaldamist kontrollige, et päikeseelemendi [4] hoidik [8] asetseks kindlalt oma kohal.
- Pistke seejärel päikeseelement [4] otsa, nii nagu on näidatud joonisel C.
- Rihtige seejärel päikeseelement [4] lõuna poole välja.

Pärast mõlema käitamisüksuse (põhiüksuse [1] ja päikeseelemendi [4]) paigaldamist, paigutage ühenduskaabel selliselt, et see ei oleks mingite mehaaniliste koormuste mõjuväljas. Kasutage ühenduskaabli kinnitamiseks kaubanduses saadavalolevaid paigaldusmaterjale, nagu nt kaablikõidiseid või kaablikanalit, et vältida kaabli isolatsiooni kahjustusi.

● Kasutuselevõtt

Märkus:

- Päikeseelement [4] toimib ka hämaraandurina, kuid liikumisandur [3] reageerib ainult liikumisele.
- Päikeseelemendi [4] paigalduskoha valimisel veenduge, et päikeseelemendi [4], nagu ka hämaruseandurit, ei mõjutaks mõni muu valgusallikas, nt tänavavalgustus.

LED kohtvalgusti [2] lüliti [5] (vt joon. A) on järgmised funktsioonid:

- Asend „OFF“: liikumisandur [3] ja LED kohtvalgusti [2] ei ole kasutusel. Päikesekiirguse korral laeb päikeseelement [4] akut. Kasutage lüliti seda asendit tühjenenud aku täislaadimiseks (vt „Aku laadimine“).
- Asend „AUTO“: valguse pealelangemise korral laeb päikeseelement [4] akut. Toode lülitub automaatselt sisse või välja, niipea kui päikeseelement [4] registreerib hämaruse või koidiku. Selleks et saavutada pikka valgustuskestust, ei juhitata LEDe selles lüliti asendis täie võimsusega, vaid need annavad ainult 20% oma täielikust valgustusvõimsusest (ökoonoomne režiim). Kui aku on täiesti täis laetud, piisab lüliti selles asendis laetuse tasemest kuni 8-tunniseks valgustamiseks.
- Asend „PIR“: valguse pealelangemise korral laeb päikeseelement [4] akut. Päikeseelement [4] lülitab toote hämaruse või pimeduse saabudes sisse kohe, kui liikumisandur [3] tuvastab liikumise. Valgustuskestus on eelseadistatud ja see on 1,5 minutit. Kui selle 1,5 minuti jooksul registreeritakse veel mõni liikumine, siis käivitub valgustuskestuse aeg uuesti. Selles lüliti asendis juhitakse LEDe täie võimsusega. Kui aku on täielikult täis laetud, piisab lüliti selles asendis laetuse tasemest kokku 2-tunniseks valgustamiseks.

Märkus: Iga kord, kui sisenete PIR-režiimi, süttib toode lähtestamise ajal 10 sekundiks ja seejärel lülitub välja, et tagada liikumisanduri õige töö.

● Talvine režiim

Madala päikesekiirguse tõttu võib valgustuskestus öö jooksul sõltuvalt öisest sisselülituskestusest väheneda. Kontrollige seepärast ka talvel üle, kas päikeseelement [4] on vaatamata madalamale päikese seisule kogu päeva varjust väljas, ning juhul kui see on vajalik, kõrvaldage jää ja lumi. Kui valgustuskestus peaks ilmastikuolude tõttu jääma ebapiisavaks, laadige akut.

● Puhastamine ja hooldus

- ☐ Puhastamiseks lülitage toode välja.
- ☐ Kasutage puhastamiseks kergelt niisutatud ebamevaba lappi koos neutraalse puhastusvahendiga.
- ☐ Uurige eelkõige liikumisandurit [3] ja päikeseelementi [4] regulaarselt, ega need pole mustunud.
- ☐ Puhastage liikumisandurit [3] ja päikeseelementi [4] regulaarselt, selleks et tagada laitmatut toimivust.
- ☐ Hoidke eelkõige päikeseelement [4] talvel lume- ja jäävaba.

● Vigade kõrvaldamine

● = probleem

⊙ = põhjus

○ = lahendus

● **Toode ei lülitu sisse.**

- ⊙ Lülit [5] on asendis „OFF”.
- Viige lüliti „AUTO”-/„PIR”-asendisse.
- ⊙ Liikumisandur [3] on määratud.

- ☐ Puhastage liikumisandur [3].
- ☒ Aku on tühi.
- ☐ Laadige akut (vt „Aku laadimine“).

● **Toode vilgub.**

- ☒ Aku on peaaegu tühi.
- ☐ Laadige akut (vt „Aku laadimine“).

● **Aku saab lühikese ajaga tühjaks.**

- ☒ Päikeseelement [4] on mustunud.
- ☐ Puhastage päikeseelement [4].
- ☒ päikeseelement [4] on valesti paigutatud.
- ☐ Rihtige päikeseelement [4] uuesti välja (vaata „Päikeseelemendi monteerimine“).
- ☒ Halvad ilmastikutingimused.
- ☐ Vaata „Kasutamine talvel“.

Toode sisaldab tundlikke elektroonilisi detaile. Seetõttu on võimalik, et seda häirivad vahetus läheduses asuvad raadioside ülekandeseadmed. Kui liikumisanduril [3] peaks esinema toimivushäiringuid, siis eemaldage taolised seadmed toote ümbruskonnast.

● **Jäätmekäitlus**

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käidelge see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

Katkised ja kasutatud patareid/akud tuleb ringlusse võtta. Viige patareid/akud ja/või toode selleks ettenähtud kogumiskohta.



Patareide/akude valest jäätmekäitlusest tulenevad keskkonnakahjustused!

Patareid/akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need võivad sisaldada mürgiseid raskemetalle ning kuuluvad eriprügi hulka. Raskemetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seetõttu viige kasutatud patareid/akud kohaliku omavalitsuse kogumispunkti.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

Selle toote puhul kehtib garantiiaeg ka akule.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 508986_2507).

Toote numbri leiате tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmsesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● Teenindus

Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-posti aadress: owim@lidl.ee

CE IP44

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	Lpp. 102
Ievads	Lpp. 102
Paredzētais lietojums	Lpp. 103
Daļu apraksts	Lpp. 103
Tehniskie dati	Lpp. 103
Piegādes komplektācija	Lpp. 104
Vispārīgi drošības norādījumi	Lpp. 104
Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulatoriem	Lpp. 105
Darbība	Lpp. 106
Pirms pirmās lietošanas reizes	Lpp. 106
Akumulatora uzlāde	Lpp. 107
Montāža	Lpp. 107
Galvenā bloka montāža	Lpp. 107
Solārā elementa montāža	Lpp. 108
Pirmreizēja lietošana	Lpp. 109
Ziemas režīms	Lpp. 110
Tīrīšana un kopšana	Lpp. 111
Traucējumu novēršana	Lpp. 111
Utilizācija	Lpp. 112
Garantija	Lpp. 113
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp. 114
Serviss	Lpp. 114

Izmantoto piktogrammu skaidrojums

	Pirms lietošanas izlasīt lietošanas pamācību
	Līdzstrāva/līdzspriegums
	Drošs pret ūdens šļakatām
	CE marķējums apliecina izstrādājuma atbilstību piemērojamo ES direktīvu prasībām.
	Drošības norādījumi Rīcības norādījumi
	Nelielā apgaismojumā izstrādājums automātiski ieslēdzas, normālos apgaismojuma apstākļos izstrādājums atkal izslēdzas.
	Solārajam elementam nepieciešams pēc iespējas tiešs saules starojums.

Ar saules baterijām darbināms LED prožektors

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Izstrādājums ir paredzēts āra zonu apgaismošanai, kurās nav elektrības pieslēguma. Šis izstrādājums ir paredzēts tikai privātai lietošanai, nevis komerciālai lietošanai vai lietošanai citā jomā.

- Šis izstrādājums nav paredzēts telpu apgaismošanai dzīvojamajās telpās.

● Daļu apraksts

1	Galvenais bloks	5	Slēdzis (PIR/AUTO/OFF)
2	LED starmetis	6	Skrūve (4 x 30 mm)
3	Kustību detektors	7	Dībelis (ø 6 mm)
4	Solārais elements ar integrētu krēslas sensoru	8	Stiprinājums (solārajam elementam)

● Tehniskie dati

Darba spriegums: 3,7V===

Akumulators: litija jonu akumulators, 3,7V===, 600 mAh (IMR15/51) - modelis 14500 600 3,7 V (lietotājs to nevar nomainīt; nomaiņu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists)

Apgaismes līdzekļi: 16 gaismas diodes, kopā 0,75 W (gaismas diodes nevar nomainīt)

Kustību detektors: darbības rādiuss: 5–12 m, uzlveršanas leņķis: 90° horizontāli, 90° vertikāli

Aizsardzības pakāpe: IP44 (drošs pret ūdens šļakatām)

LED starmeša izmēri

(P x A x Dz): 10 x 10 x 9,8 cm

Solārā elementa

izmēri (P x A x Dz): 11 x 11 x 11,5 cm

Maksimālā

apstarotā virsma: LED starmetis: 100 cm²; solārais elements: 121 cm²

Svars: 320 g

● **Piegādes komplektācija**

Uzreiz pēc izstrādājuma izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai piegādes komplektācija ir pilnīga, kā arī vai izstrādājums ir nevainojamā stāvoklī.

1 galvenais bloks (sastāv no prožektora ar 16 LED diodēm, kustību detektora, akumulatoru nodalījuma ar iebūvētu akumulatoru un iebūvētu vadības sistēmu)

1 solārais elements (iekļauts 2,5 m savienojuma kabelis)

1 stiprinājums (solārajam elementam)

4 skrūves (4x 30 mm)

4 dībeli (ø 6 mm)

1 montāžas un lietošanas pamācība



Vispārīgi drošības norādījumi

Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem! Nododot šo izstrādājumu trešajām personām, nododiet kopā ar to arī visu dokumentāciju!

- Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar vājām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējām, kā arī personas ar pieredzes un zināšanu trūkumu šo izstrādājumu drīkst izmantot tikai tad, ja viņus kāds uzrauga vai viņiem tiek paskaidrots, kā šo izstrādājumu lietot droši, un tādējādi viņi apzinās iespējamās riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo izstrādājumu. Bērni drīkst veikt tīrīšanu un apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.

- Nekādā gadījumā neatstājiel neuzraudzītiem bērniem iepakojuma materiālu. Pastāv nosmakšanas risks, ko rada iepakojuma materiāls. Bērni bieži neapzinās bīstamību.
- Montāžas laikā neļaujiel bērniem tuvoties darba zonai. Piegādes komplektācijā ir iekļautas vairākas skrūves un citas mazas detaļas. Norīšanas vai ieelpošanas gadījumā tās var apdraudēt dzīvību.
- Nelietojiel izstrādājumu, ja jūs konstatējat kādus bojājumus!
- LED diodes nav nomaināmas.
- Ja LED diodes, sasniedzot darbmūža beigas, vairs nedarbojas, jānomaina viss izstrādājums.
- Lai mazinātu nožņaugšanās risku, visi lokanie kabelji, kas ir savienoti ar izstrādājumu un atrodas sasniedzamā attālumā, ir rūpīgi jānofiksē pie sienas.



Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulatoriem

- **DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS!** Uzglabājiel baterijas/akumulatorus bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties vērsieties pēc palīdzības pie ārsta!
- Norīšana var izraisīt ķīmiskus apdegumus, miksto audu perforāciju un nāvi. Spēcīgi apdegumi var parādīties 2 stundu laikā pēc norīšanas.
-  **SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!** Nekādā gadījumā atkārtoti neuzlādējiel baterijas, kas nav tam paredzētas. Neizraisiet bateriju/akumulatoru īssavienojumu un/vai neatveriet tos. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanās risku vai uzsprāgšanu.
- Nekādā gadījumā nemetiet baterijas/akumulatorus ugunī vai ūdenī.
- Nepakļaujiel baterijas/akumulatorus mehāniskai slodzei.

Bateriju/akumulatoru iztecēšanas risks

- Nepieļaujiel ekstrēmus apstākļus un temperatūras, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piemēram, nenovietojiel tos uz sildītājiem/tiešos saules staros.

- Bateriju/akumulatoru iztecēšanas gadījumā nepieļaujiet ķīmikāliju saskari ar ādu, acīm un gļotādu! Nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un vērsieties pēc palīdzības pie ārsta!
-  **LIETOJIET AIZSARGCIMDUS!** Iztecējušas vai sabojātas baterijas/akumulatori saskarē ar ādu var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Tādēļ šādā gadījumā lietojiet piemērotus aizsargcimdus.
- Šim izstrādājumam ir iebūvēts akumulators, kuru lietotājs nevar nomainīt pats. Lai nepieļautu bīstamību, akumulatora demontāžu vai nomaiņu drīkst veikt tikai ražotājs vai viņa pilnvarots klientu serviss, vai cits atbilstoši kvalificēts speciālists. Utilizējot izstrādājumu, jānorāda, ka tajā ir akumulators.

● Darbība

Solārais elements 4 pārvērš saules gaismas enerģiju elektriskā enerģijā. Izmantojot pieslēgto savienojuma kabeli, tiek uzlādēts akumulatoru nodalījumā iebūvētais akumulators.

Šis akumulators uzglabā no solārā elementa 4 uzkrāto elektrisko enerģiju. Pilnīgi uzlādēts akumulators slēdža stāvoklī "PIR" nodrošina enerģiju aptuveni 2 stundām gaismas, bet slēdža stāvoklī "AUTO" – aptuveni 8 stundām. Pirms pirmās izstrādājuma lietošanas reizes akumulatoram jābūt uzlādētam (skatiet nodaļu "Akumulatora uzlāde").

● Pirms pirmās lietošanas reizes

Norāde: noņemiet visu iepakojuma materiālu no izstrādājuma.

Norāde: pirms lietošanas noņemiet uzlīmi no solārā elementa 4.

● Akumulatora uzlāde

Pirms pirmās lietošanas reizes pilnīgi uzlādējiet akumulatoru. Pirmā uzlāde vasarā regulāra saules starojuma gadījumā ilgst vismaz vienu dienu. Ja akumulators ir pilnīgi izlādējies, uzlāde ilgst no 2 līdz 4 dienām.

- Akumulators tiek lādēts jebkurā darba režīmā. Lai optimizētu pirmreizējo lādēšanu, atstājiet izstrādājumu izslēgtu lādēšanas laikā.

Norāde: regulāra saules starojuma gadījumā (ziemā) tukšajam akumulatoram vajadzētu būt uzlādētam pēc desmit dienām.

Norāde: izstrādājuma iebūvētais uzlādes regulators novērš akumulatora pārlādēšanu.

Norāde: lai pasargātu akumulatoru, izstrādājumu nevar uzlādēt temperatūrā zem 0°C un virs 45°C.

Norāde: pirms glabāšanas pilnīgi uzlādējiet akumulatoru. Ja uzglabājat izstrādājumu bez lietošanas ilgāk par 3 mēnešiem, pilnīgi uzlādējiet akumulatoru ik pēc 3 mēnešiem.

Norāde: ir ieteicams izstrādājumu sākt lietot ne vēlāk kā 3 mēnešu laikā pēc iegādes.

● Montāža

Norāde: pirms montāžas izlemiet, kurā vietā uzstādīsiet solāro elementu **4** un galveno bloku **1**. Ņemiet vērā, ka savienojuma kabeļa garums starp solāro elementu **4** un galveno bloku **1** ir 2,5 m.

● Galvenā bloka montāža

- Pārliecinieties, vai, veicot urbumus sienā, jūs nesabojājat elektrības vadus, gāzes vai ūdens cauruļvadus. Izmantojiet urbja mašīnu, lai izurbtu caurumus ķieģeļu sienā. Noteikti ievērojiet visus urbja mašīnas lietošanas

pamācībā sniegtos drošības norādījumus. Citādi pastāv elektriskā trieciena izraisīts apdraudējums dzīvībai vai savainošanās risks.

Izvēloties galvenā bloka [1] montāžas vietu, ņemiet vērā tālāk norādīto:

Norāde: uzmaniet, lai galveno bloku [1] neapspīdētu tieša saules gaisma, jo citādi var tikt traucēta lādēšanas funkcija.

1. LED starmetim [2] ir kustīgs savienojums ar galveno bloku, un tam vajadzētu spēt izgaismot vajadzīgo zonu (skatiet D att.).

Norāde: griežot LED starmeti [2], uzmaniet, lai netiktu iespiests pieslēguma kabelis (skatiet E att.).

2. Kustību detektoram [3] (atkarībā no montāžas augstuma, piemērotākais augstums ir 1,80 m–2,00 m) uztveršanas zona ir maks. 12 m – ar uztveršanas leņķi 90° horizontāli un 90° vertikāli.

3. Ievērojiet, lai kustību detektoru [3] naktīs neapspīdētu ielas apgaismojums. Tas var negatīvi ietekmēt izstrādājuma darbību.

- Nostipriniet galveno bloku [1], izmantojot divus komplektācijā iekļautos dībeļus [7] (ø 6 mm) un divas komplektācijā iekļautās skrūves [6] (4 x 30 mm) (skatiet B att.).

Norāde: komplektācijā iekļautais montāžas materiāls ir piemērots nostiprināšanai parastā mūra sienā. Citām pamatnēm var būt vajadzīgi citi stiprinājuma materiāli. Šaubu gadījumā konsultējieties ar speciālistu.

- Pēc montāžas pārbaudiet galvenā bloka [1] nostiprinājumu.

● Solārā elementa montāža

- Pārliecinieties, vai, veicot urbumus sienā, jūs nesabojājat elektrības vadus, gāzes vai ūdens cauruļvadus. Izmantojiet urbja mašīnu, lai izurbtu caurumus ķieģeļu sienā. Noteikti ievērojiet visus urbja mašīnas lietošanas pamācībā sniegtos drošības norādījumus. Citādi pastāv elektriskā trieciena izraisīts apdraudējums dzīvībai vai savainošanās risks. Solārajam elementam [4] nepieciešams pēc iespējas tiešs saules starojums. Vislabāk vērst solārā elementa virsmu uz dienvidiem. Solārā elementa [4] horizontālo novietojumu nosaka klātpievienotais stiprinājums [8].

- Uztādiet solārā elementa [4] stiprinājumu [8] pie vertikālas sienas, izmantojot divas komplektācijā iekļautās skrūves [6] (4 x 30 mm) un komplektācijā iekļautos dībeļus [7] (ø 6 mm) (skatiet C att.).

Norāde: komplektācijā iekļautais montāžas materiāls ir piemērots nostiprināšanai parastā mūra sienā. Citām pamatnēm var būt vajadzīgi citi stiprinājuma materiāli. Šaubu gadījumā konsultējieties ar speciālistu.

- Pēc montāžas pārbaudiet solārā elementa [4] stiprinājuma [8] nostiprinājumu.
- Tad uzstādiet solāro elementu [4] tā, kā norādīts C att.
- Pēc tam pavērsiet solāro elementu [4] uz dienvidiem.

Pēc abu darbības mezglu (galvenā bloka [1] un solārā elementa [4]) montāžas uzstādiet savienojuma kabeli tā, lai tas nebūtu pakļauts nekādām mehāniskām slodzēm. Savienojuma kabeļa nostiprināšanai izmantojiet tirdzniecībā pieejamos instalācijas materiālus, piemēram, kabeļu skavas vai kabeļu kanālu, lai nepieļautu kabeļa izolācijas bojājumus.

● Pirmreizēja lietošana

Norāde:

- Solārais elements [4] darbojas arī kā krēslas sensors, savukārt kustību detektors [3] reaģē tikai uz kustībām.
- Izvēloties solārā elementa [4] montāžas vietu, ievērojiet, lai solāro elementu [4], kā arī krēslas sensoru, neietekmētu cits gaismas avots, piemēram, ielas apgaismojums.

Slēdzim [5] zem LED starpeša [2] (skatiet A att.) ir šādas funkcijas:

Pozīcija "OFF": kustību detektors [3] un LED starmetis [2] nedarbojas. Saules starojums veic akumulatora uzlādi, izmantojot solāro elementu [4]. Izmantojiet šo slēdža stāvokli, lai uzlādētu izlādējušos akumulatoru (skatiet nodaļu "Akumulatora uzlāde").

Pozīcija "AUTO": gaismas krišanas gadījumā akumulators tiek uzlādēts, izmantojot solāro elementu [4]. Izstrādājums automātiski ieslēdzas vai izslēdzas, tiklīdz solārais elements [4] uztver krēslu vai rītausmu. Lai sasniegtu lielu degšanas ilgumu, LED diodes šajā slēdža stāvoklī netiek vadītas ar pilnu jaudu, bet tiek nodrošināti tikai 20 % no to kopējās jaudas (Eco režīms). Ja akumulators ir pilnīgi uzlādēts, ar uzlādi šajā slēdža stāvoklī pietiek 8 stundām gaismas.

Pozīcija "PIR": gaismas krišanas gadījumā akumulators tiek uzlādēts, izmantojot solāro elementu [4]. Solārais elements [4] ieslēdz izstrādājumu krēslas vai tumsas laikā, tiklīdz kustību detektors [3] uztver kustību. Degšanas ilgums ir iepriekš iestatīts, un tas ir 1,5 minūtes. Ja šo 1,5 minūšu laikā tiek uztverta kustība, degšanas ilguma laiks tiek skaitīts no jauna. LED diodes šajā slēdža stāvoklī tiek vadītas ar pilnu jaudu. Ja akumulators ir pilnīgi uzlādēts, ar uzlādi šajā slēdža stāvoklī pietiek kopumā 2 stundām gaismas.

Norāde: katru reizi, kad ieslēdzat PIR režīmu, izstrādājums iedegas uz 10 sekundēm, kamēr tiek veikta atiestatīšana, un pēc tam izslēdzas, lai nodrošinātu pareizu kustību detektora darbību.

● Ziemas režīms

Atkarībā no nakts ieslēgšanas ilguma zemā saules starojuma dēļ degšanas ilgums naktī var samazināties. Tādēļ arī ziemā pārbaudiet, vai solārais elements [4] visu dienu ir saulainā vietā, neskatoties uz nelielo saules starojumu, un, ja nepieciešams, notīriet ledu vai sniegu.

Ja degšanas ilgums laikpārkāpumu dēļ nav pietiekams, uzlādējiet akumulatoru.

● **Tīrīšana un kopšana**

- ☐ Pirms tīrīšanas izslēdziet izstrādājumu.
- ☐ Tīrīšanai izmantojiet nedaudz samitrinātu, bezplūksnu drānu un saudzīgu tīrīšanas līdzekli.
- ☐ Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājums nav netīrs, it īpaši kustību detektoru **[3]** un solāro elementu **[4]**.
- ☐ Lai nodrošinātu pareizu darbību, regulāri tīriet kustību detektoru **[3]** un solāro elementu **[4]**.
- ☐ Ziemā uzturiet izstrādājumu, it īpaši solāro elementu **[4]**, tīru no sniega un ledus.

● **Traucējumu novēršana**

● = **Traucējums**

⊙ = Cēlonis

○ = Risinājums

● **Izstrādājums neieslēdzas.**

- ⊙ Slēdzis **[5]** ir pozīcijā "OFF".
- Pārslēdziet slēdzi pozīcijā "AUTO"/"PIR".
- ⊙ Kustību detektors **[3]** ir netīrs.
- Notīriet kustību detektoru **[3]**.
- ⊙ Akumulators ir izlādējies.
- Uzlādējiet akumulatoru (skatiet nodaļu "Akumulatora uzlāde").

● **Izstrādājums mirgo.**

- ⊙ Akumulators ir gandrīz izlādējies.
- Uzlādējiet akumulatoru (skatiet nodaļu "Akumulatora uzlāde").

● **Akumulators izlādējas pēc īsa laika.**

- ⊙ Solārais elements **[4]** ir netīrs.
- Notīriet solāro elementu **[4]**.
- ⊙ Solārais elements **[4]** ir nepareizi noregulēts.

- Noregulējiet solārā elementa 4 pozīciju (skatiet nodaļu „Solārā elementa montāža”).
- Slikti laikapstākļi.
- Skatiet nodaļu “Ziemas režīms”.

Izstrādājumā ir jutīgas elektroniskās detaļas. Tādēļ ir iespējams, ka izstrādājuma darbību var traucēt tiešā tuvumā esošas radiosignālus pārraidošas ierīces. Ja rodas kustību detektora 3 darbības traucējumi, novietojiet ierīci citā vietā, kas neatrodas izstrādājuma tuvumā.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

Bojātas vai izlietotas baterijas/akumulatori ir atkārtoti jāpārstrādā. Nododiet baterijas/akumulatorus un/vai izstrādājumu pieejamajās nodošanas iestādēs.



Kaitējums videi nepareizas bateriju/ akumulatoru utilizācijas dēļ!

Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tās var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā bīstamie atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir šādi: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tādēļ nododiet izlietotas baterijas/akumulatorus pašvaldības atkritumu nodošanas vietā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

Šī izstrādājuma garantijas periods ir spēkā arī attiecībā uz akumulatoru.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājat kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 508986_2507).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● Serviss

LV Serviss Latvijā

Tālrs.: 8000 5808

E-pasts: owim@idl.lv

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09903
Version: 12/2025

Last Information Update · Tietojen tila
Informationsstatus · Tilstand af information
Stan informacj · Informacijos pobūdis
Info esitamise aeg · Informācija aktualizēta:
09/2025 · Ident.-No.: HG09903092025-2



IAN 508986_2507

